**第三章、所知相**

**第四節、辨品類**

（pp.242-254）

上開下仁法師 指導

學生 釋顯禪 敬編

2017/5/24

壹、第一項、總辨三性品類

（壹）引論文[[1]](#footnote-1)

此三自性各有幾種？

謂依他起略有二種：一者、依他熏習種子而生起故，二者、依他雜染清淨性不成故，由此二種依他別故，名依他起。

遍計所執亦有二種：一者、自性遍計執故，二者、差別遍計執故，由此故名遍計所執。

圓成實性亦有二種：一者、自性圓成實故，二者、清淨圓成實故，由此故成圓成實性。[[2]](#footnote-2)

（貳）釋論義

一、總說：三自性各有二類

「三自性」各又分為二類。

二、別釋

（一）二類依他起

1、正釋論文

「依他起」有「二」類：

一、「依他熏習種子而生起」的，這就是**仗因托緣而生**的依他起，**側重在雜染**。[[3]](#footnote-3)

二、「依他雜染清淨性不成」的，這是說**它本身不是固定的雜染或者清淨**，它如果為虛妄分別的所分別，成遍計執性，就是雜染的；如以無分別智通達它似義實無，成圓成實性，就是清淨的。[[4]](#footnote-4)

這自身沒有一成不變性，隨他若識、若智而轉的，所以也名（p.243）為依他。[[5]](#footnote-5)

2、簡非餘義

【附論】

平常把依他分為雜染依他、清淨依他二種，像有漏的八識是雜染依他，八識轉成的無漏智是清淨依他，[[6]](#footnote-6)但本論沒有這個解說。

又有人依染淨不成而建立依他的染分、淨分，在依他法上起遍計執是依他的染分；依他本具的清淨法性是依他的淨分，但這還是不能圓見本論的正義。[[7]](#footnote-7)

（二）二類遍計所執

遍計所執性也有二類：

一、「自性遍計所執」，就是遍計**諸法一一的自性**，如色、聲等。

二、「差別遍計所執」，就是遍計色、聲諸法的**差別不同的義用**，像色等的無常義、苦義、空義等。[[8]](#footnote-8)

自性遍計，執諸法的**自相**；差別遍計，執諸法的**共相**。[[9]](#footnote-9)由遍計諸法的自性及差別，所以有兩種遍計所執自性。

（三）二類圓成實

圓成實性也有二類：

一、「自性圓成實」，**法法本具的成實性**，迷悟不變、凡聖一如的自性清淨；特別多在凡夫位上說。[[10]](#footnote-10)

二、「清淨圓成實」，這自性清淨性，雖本來不染，但因離染而顯現；**這離垢真實性，在見道以上建立**。[[11]](#footnote-11)

由自性本具和離染所顯的二義，**在無差別中建立兩種圓成實**。或可以說：自性圓成說，但約（p.244）**不生滅的法性**說。清淨圓成實，就是下文說到的**四種清淨**名圓成實。[[12]](#footnote-12)

貳、第二項、別辨遍計品類

（壹）引論文

一、四種遍計

復次，遍計有四種：

一、自性遍計，二、差別遍計，三、有覺遍計，四、無覺遍計。

有覺者，謂善名言；無覺者，謂不善名言。

二、五種遍計

如是遍計復有五種：

一、依名遍計義自性，謂如是名有如是義；

二、依義遍計名自性，謂如是義有如是名；

三、依名遍計名自性，謂遍計度未了義名；

四、依義遍計義自性，謂遍計度未了名義；

五、依二遍計二自性，謂遍計度此名此義如是體性。[[13]](#footnote-13)

（貳）釋論義

一、總說

遍計性的品類，上面雖說有兩種的差別，若再加分析，尚有四種、五種等不同。

二、別釋

（一）釋四種遍計

先說明「四種」的「遍計」：

「一、自性遍計，二、差別遍計」，這與前所說的一樣，毋須再釋。

「三、有覺遍計」，即「善名言」者的遍計。

「四、無覺遍計」，即「不善名言」者的遍計。

◎如成年人能用言語表達所認識的，叫善名言的有覺遍計；如嬰兒的咿呀及牛羊等，不能以言語傳達它的意境，叫（p.245）不善名言的無覺遍計。[[14]](#footnote-14)

這兩種都是從名言熏習種子現起名言的相，不過一個能起表義名言，一個不能起表義名言罷了。

◎還可以這樣分別：凡是遍計心上似義顯現，只能直取它的義相，不能尋思構畫，就是無覺的不善名言；如能安立名想、尋思構畫，就是有覺的善名言。[[15]](#footnote-15)

《大乘莊嚴經論》說：『意言與習光，名義互光起，非真分別故，是名分別（遍計）相』[[16]](#footnote-16)，也就說到這二種遍計。

（二）釋五種遍計

再說「五種」「遍計」：

「一、依名遍計義自性」，聽到某一不知意義的名字，就去推度那名下所詮的義是什麼，以為「如是名有如是義」，這叫依名遍計義自性。

「二、依義遍計名自性」，現見某一義相，不知它的名字，就去推想那義的能詮名是什麼，以為「如是義有如是名」，這叫依義遍計名自性。

「三、依名遍計名自性」，依已經了解所詮義的名，「遍計度未了義」的「名」，如聽見一譯名，譬如說阿賴耶，根本不知它的意義，現在用我國習知的名字去譯它，說阿賴耶就是藏，依藏名去計度阿賴耶名，這樣的遍計，叫依名遍計名自性。

「四、依義遍計義自性」，依已知名稱的義，「遍計度未了名」的「（p.246）義」。如初見電燈，不知它是什麼東西；見它能放光，知放光是燈名的所詮義，因此，以燈義去推度這電燈，這叫依義遍計義自性。

「五、依二遍計二自性」，就是以已了義的名及已了名的義，推求未了知的名義，或因名而推想到義，或因義而推想到名，「遍計度此名此義如是體性」，這叫依二遍計二自性。[[17]](#footnote-17)

參、第三項、廣辨十種分別

（壹）引論文

復次，總攝一切分別略有十種：

一、根本分別，謂阿賴耶識。

二、緣相分別，謂色等識。

三、顯相分別，謂眼識等並所依識。

四、緣相變異分別，謂老等變異，樂受等變異，貪等變異，逼害、時節、代謝等變異，捺洛迦等諸趣變異，及欲界等諸界變異。

五、顯相變異分別，謂即如前所說變異所有變異。

六、他引分別，謂聞非正法類及聞正法類分別。

七、不如理分別，謂諸外道聞非正法類分別。

八、如理分別，謂正法中聞正法類分別。

九、執著分別，謂不如理作意類，薩迦耶見為本六十二見趣相應分別。

十、散動分別，謂諸菩薩十種分別：

一、無相散動（p.247），二、有相散動，三、增益散動，四、損減散動，五、一性散動，六、異性散動，七、自性散動，八、差別散動，九、如名取義散動，十、如義取名散動。

為對治此十種散動，一切《般若波羅蜜多》中說無分別智。如是所治、能治，應知具攝《般若波羅蜜多》義。[[18]](#footnote-18)

（貳）釋論義

一、總說

上來分析遍計執性，這裡再約「十種」「分別」來說。

遍計執與分別，意義上有點不同：遍計執性是在能所遍計的關係上說，分別卻不妨別說能遍計的分別心。[[19]](#footnote-19)

二、別釋

（一）依前三種分別統攝一切分別

1、解文

（1）釋「根本分別」

「一、根本分別」：就是「阿賴耶識」。賴耶是一切種子識，以虛妄分別為自性。一方面它本身是虛妄分別，另一方面它又是一切分別的根本，為一切分別生起的依止，所以也可說賴耶是能遍計。[[20]](#footnote-20)

（2）釋「緣相分別」

「二、緣相分別」：就是「色等識」。色等一切法為緣而生顛倒分別，是能分別的所緣相；它本身是虛妄分別為自性，是識的一分，並且依色等相而生起分別，所以名為緣相分別。[[21]](#footnote-21)

（3）釋「顯相分別」

（p.248）「三、顯相分別」：這是「眼識等」的六識識，「並」六識「所依」的染意「識」。這七轉識能顯了境相，它是能分別，又因之而起分別，所以名為顯相分別。[[22]](#footnote-22)

2、辨義

◎這三種分別，統攝分別的一切，

根本分別就是阿賴耶識為義識，

緣相分別就是身識、彼所受識的相識，

顯相分別就是彼能受識及所依止的身者識的見識。[[23]](#footnote-23)

※這三者都是識，本身就是分別，不必一定說因它而現起分別。

◎安立賴耶為義識段，說意識及所依止，是一意識師的思想；[[24]](#footnote-24)這裡說眼識等並所依止，是依多識論者的見地。[[25]](#footnote-25)

（二）依第二、第三種分別釋第四及五種俱生分別

1、解文

（1）釋「緣相變異分別」

「四、緣相變異分別」：這是由緣相分別的變異轉動而產生的分別。如

「老」、病、死「等」的「變異」，

「樂受」與苦、捨的三受「變異」，

「貪」、瞋、癡三毒的「變異」，

殺縛拷打的「逼害」變異，

寒暑「時節」、新陳「代謝」的變異，

「捺落迦」、餓鬼、傍生「等」的「諸趣變異」，

「欲界」、色界、無色界的「諸界變異」。

※因這種種的變異而引起分別，叫做緣相變（p.249）異分別。[[26]](#footnote-26)

（2）釋「顯相變異分別」

「五、顯相變異分別」：這是在識及所依止的顯相分別上，因「如前所說」的種種「變異」，而起的「所有」一切的「變異」，如因根有利鈍而識有明昧的變異，這叫顯相變異分別。[[27]](#footnote-27)

2、辨義

◎這兩者，就是因一切法（現）變異而生的分別。

◎根本分別微細不可知，所以不說根本變異分別。

（三）依聞教釋第六、七、八等三種邪正分別

1、解文

（1）釋「他引分別」

「六、他引分別」：這是因從他聽「聞非正法類及聞正法類」而引起的「分別」。

（2）釋「不如理分別」

「七、不如理分別」：「外道」們聽「聞」那些「非正法類」，而於其中生起的不稱正理的妄「分別」。

（3）釋「如理分別」

「八、如理分別」：「正法中」的佛弟子，聽「聞」種種如理的「正法類」，引生正見的「分別」。

2、辨義

這三者，他引分別是總，如理、不如理是別，是依分別生起的思想學說的邪正而分別，不像前四、五兩種是有情俱生的分別。[[28]](#footnote-28)

（四）依大小乘所對治分別釋第九及十種分別

1、釋小乘所對治的「執著分別」

「九、執著分別」：是「不如理作意類」的「薩迦耶（身）見為本」，而（p.250）起的「六十二見趣相應」的「分別」，是小乘所對治的對象。[[29]](#footnote-29)

◎以我見為主體，引起六十二種各別的意見，所以叫見趣。[[30]](#footnote-30)

◎六十二見，以五蘊三世來分別：如說

色是我，我有色，色屬我，我在色中；第一句是我見，後三句是我所見。

色蘊有這四句，受、想、行、識四蘊也各有四句，總成二十句。

再約三世相乘，過去二十句，現在二十句，未來二十句，成六十句；

加上根本的身異命異（常見）身一命一（斷見）的二種，

合成六十二見。[[31]](#footnote-31)

2、釋大乘所對治的十種「散動分別」

（1）總說

「十、散動分別」：這是大乘「菩薩」不共所對治的「十種分別」。

散是散亂，動是流動；因這散動分別為障礙，使無分別智不得現前，使我們不見諸法的真實性。

《大般若經》中說的無分別智，就是對治這散動分別的。這十種散動分別依《大般若經》而立。

雖然，整個《大般若經》都是遣除十種分別，而〈學觀品〉有一段文，特別說得具足。[[32]](#footnote-32)

現在且引無性《攝大乘論釋》所引《大般若經》文，然後再一一的對照解說。

經云舍利弗問世尊言：

『云何菩薩應行般若波羅蜜多？』

『舍利弗！是菩薩[1]實有菩薩，[2]不見有菩薩。何以故？[3]色自（p.251）性空，[4]不由空故。[5]色空非色，[6]色不離空，色即是空，空即是色。何以故？舍利弗！[7]此但有名，謂之為色，[8]此自性無生無滅、無染無淨，[9]假立客名，別別於法而起分別；[10]假立客名，隨起言說，如如言說，如是如是生起執著。如是一切菩薩不見，由不見故，不生執著。如說於色，乃至於識，當知亦爾』。[[33]](#footnote-33)

陳、隋二譯都引證《大般若經》文，[[34]](#footnote-34)魏譯也是沒有的。[[35]](#footnote-35)

唯識學者把這段經文，配為對治十種散動，這也就是唯識家對《大般若經》的一種見解。[[36]](#footnote-36)

（2）別釋

A、釋「無相散動」

（A）釋論義

（一）、「無相散動」：

聽說到無，譬如說無我，以為什麼都沒有自體；這無相，就是分別（遍計所執性）。

要對治這無體的妄執，所以經說『實有菩薩』。

意思說：諸法真性，為菩薩的自體，即是大我，不可說無。[[37]](#footnote-37)

（B）兼辨「實有菩薩」義

【附論】

『實有菩薩』一句，唯識系所傳的《大般若經》中有，我國其餘的譯本都是沒有的。[[38]](#footnote-38)從空宗的見解看來，『實有菩薩』一句，可說非常奇特，根本不通。

唯識家說：我空、無我，不在無其所無，在因無而顯的諸法真實性：在有情中，就是如來藏。[[39]](#footnote-39)一切有情，平等具有這真實，所以一（p.252）切有情有佛性，這就是大我。[[40]](#footnote-40)

※唯識學究竟是真常不空論者。[[41]](#footnote-41)

B、釋「有相散動」

（二）、「有相散動」：

聽說到有，就以為什麼都有，虛妄雜染都是真實：這有相，就是分別。

為要對治這有相的妄執，所以經說『不見有菩薩』。依依他起的五蘊而妄計的小我，這是不可得的，現在就說不見這樣的菩薩。

世親說不見依他遍計，[[42]](#footnote-42)無性只說不見遍計所執性。[[43]](#footnote-43)

C、釋「增益散動」

（三）、「增益散動」：

於似義顯現的非有中計有，執為實有，叫增益。

對治這增益的妄執，所以經說『色自性空』。遍計性的實有色法，但是假相安立，不是自相安立，了知它本無、自性空，就可對治增益散動。[[44]](#footnote-44)

D、釋「損減散動」

（四）、「損減散動」：

真實性的實有法，妄執為無，就是損減。

對治這損減執，所以經說『不由空故』。[[45]](#footnote-45)色性與法性，並不是沒有的，不因遍計性空而無，由此可以對治損減散動。[[46]](#footnote-46)

E、釋「一性散動」

（五）、「一性散動」：

執依他、圓成是一法，這是錯誤的。因為法與法性不能說是一，法是無常，法性是常，怎麼可說是一性呢？

要對治這計執，所以經（p.253）說『色空非色』，就是說法性的色空不是法的色。換句話說：圓成實不是依他起。[[47]](#footnote-47)

F、釋「異性散動」

（六）、「異性散動」：

◎先從依、圓二性來說，執依他、圓成截然不同，這是不對的。因為圓成實是依他離義而顯的，怎麼可說是異？

為對治這執著，所以經說：『色不離空』，就是依他與空性有不能相離的關係。

◎再從遍、圓二性來說，遍、圓不能說是異，所以經說『色即是空，空即是色』；遍計色，就是無所有，它與圓成空性不異。[[48]](#footnote-48)

古人有的以不離解『即』，有的以相即解『即』；[[49]](#footnote-49)依本論的見解，不離並非是即──依他不能說即是空性，只能說不離；遍計不能說不離空性，只能說當體即是空性。

G、釋「自性散動」

（七）、「自性散動」：

於諸法執有自性，如色自性、聲自性。

為對治這妄執，所以經說『此但有名』，就是一切諸法但依假名安立，不能妄計一一法的真實自性。[[50]](#footnote-50)

H、釋「差別散動」

（八）、「差別散動」：

於諸法中，分別是生是滅、是染是淨，這種種分別，（p.254）名為差別。

為對治這種妄計，所以經說『此自性無生無滅、無染無淨』。[[51]](#footnote-51)

I、釋「如名取義散動」

（九）、「如名取義散動」：

或者聽到某一種名字，就依名而取其義為真實。

名是假立，並非名中就有真實的所詮義；為對治這散動，所以經說『假立客名，別別於法而起分別』。這不過假名安立，依名的假立而起分別，並非實有所取的義。[[52]](#footnote-52)

J、釋「如義取名散動」

（十）、「如義取名散動」：

還有見到某一事，就如其所取的義而推度它的名字，以為這法確有這名字。

為對治此種散動，所以經說『假立客名，隨起言說』。名字是假立的，並不能真實詮表。[[53]](#footnote-53)

（3）歸結要義

真能「對治」上述的「十種散動」，唯有無分別智，所以「一切般若波羅蜜多」經「中」，都「說無分別智」。由這無分別的智慧，掃蕩一切有分別的散動。[[54]](#footnote-54)這十種「能治」的智與「所治」的分別，「應知具攝般若波羅蜜多」經中的要「義」。[[55]](#footnote-55)

【附錄一】十種散動與般若經的對治經文對照表

（依2011-2012釋真傳編，《初期大乘佛教之起源與開展》第十章補充講義， p.5修訂）

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 十種散動 | 對治十種散動的般若經經文 | |
| 《攝大乘論釋》[[56]](#footnote-56) | 《大般若波羅蜜多經》[[57]](#footnote-57) |
|  | 云何菩薩應行般若波羅蜜多？ | 爾時，舍利子白佛言：「世尊！諸菩薩摩訶薩應云何修行般若波羅蜜多？」 |
|  | 舍利弗！是菩薩 | 佛言：「舍利子！菩薩摩訶薩修行般若波羅蜜多時，應如是觀： |
| 1.無相散動 | 實有菩薩 | 實有菩薩 |
| 2.有相散動 | 不見有菩薩 | 不見有菩薩，**不見菩薩名；不見般若波羅蜜多，不見般若波羅蜜多名；不見行，不見不行。** |
|  | 何以故 | 何以故舍利子！菩薩自性空，菩薩名空。所以者何？ |
| 3.增益散動 | 色自性空 | 色自性空 |
| 4.損減散動 | 不由空故 | 不由空故， |
| 5.一性散動 | 色空非色 | 色空非色， |
| 6.異性散動 | 色不離空，色即是空，空即是色 | 色不離空，**空不離色**，色即是空，空即是色。受、想、行、識自性空，不由空故。受、想、行、識空非受、想、行、識，受、想、行、識不離空，空不離受、想、行、識，受、想、行、識即是空，空即是受、想、行、識。 |
| 7.自性散動 | 何以故？舍利弗！此但有名，謂之為色 | 何以故？舍利子！**此但有名謂為菩提，此但有名謂為薩埵，此但有名謂為菩薩，此但有名謂之為空，**此但有名謂之為色、受、想、行、識 |
| 8.差別散動 | 此自性無生無滅、無染無淨， | 如是自性無生無滅、無染無淨。**菩薩摩訶薩如是修行般若波羅蜜多，不見生、不見滅、不見染、不見淨。** |
| 9.如名取義散動 | 假立客名，別別於法而起分別， | 何以故？但假立客名，分別於法而起分別， |
| 10.如義取名散動 | 假立客名，隨起言說。如如言說，如是如是生起執著 | 假立客名，隨起言說。如如言說，如是如是生起執著 |
|  | 如是一切菩薩不見，由不見故，不生執著。 | 菩薩摩訶薩修行般若波羅蜜多時，於如是等一切不見，由不見故不生執著。 |
|  | 如說於色，乃至於識，當知亦爾。 |  |

【附錄二】十種散動的對治諸釋論對照表

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 十種散動 | 十種散動的對治 | 陳譯世親釋[[58]](#footnote-58) | 唐譯世親釋[[59]](#footnote-59) | 唐譯無性釋[[60]](#footnote-60) | 大乘阿毘達磨雜集論[[61]](#footnote-61) |
| 1.無相散動 | 實有菩薩 | 無有相是散動因。為對治此散動故，經言：「是菩薩實有菩薩。」釋曰：由說實有顯有菩薩；以真如空為體。 | 此中無相散動者，謂此散動即以其「無」為所緣相，為對治此散動故，《般若波羅蜜多經》言：「實有菩薩。」言「實有」者，顯示菩薩實有空體，空即是體，故名空體。 | 此中為對治無相散動故，彼經說言：「實有菩薩等。」謂實有空為菩薩體。 | 於此經中，為對治無性分別故，說如是言：「是菩薩實有菩薩。」如是等，由「實有」言是有性義故。 |
| 2.有相散動 | 不見有菩薩 | 有相是散動因。為對治此散動故，經言：「不見有菩薩。」釋曰：不見有菩薩，以分別、依他為體。 | 有相散動者：謂此散動即以其「有」為所緣相。為對治此散動故，即彼經言：「不見有菩薩。」此經意說不見菩薩以遍計所執及依他起為體。 | 為對治有相散動故，即彼經言：「不見有菩薩等。」謂遍計所執自性永無有故。 | 為對治有性分別故，說如是言：「正不隨觀菩薩乃至正不隨觀不行。」由遣補特伽羅及法二性故。 |
| 3.增益散動 | 色自性空 | 以有增益無所有，此執即是散動。為對治此散動故，經言：「何以故？色由自性空。」釋曰：由分別色性色性空。 | 增益散動者，為對治此散動故，即彼經言：「色自性空。」由遍計所執色自性空故。 | 為對治增益散動故，即彼經言：「色自性空等。」謂即遍計所執自性永無有故。 | 為對治增益分別故，說如是言：「所以者何？名自性空。」由遣不實遍計所執自性故。 |
| 4.損減散動 | 不由空故 | 以無損減實有，此執即是散動。為對治此散動故，經言：「不由空空。」釋曰：此色不由真如空故空。 | 損減散動者，為對治此散動故，即彼經言：「不由空故。」謂法性、色性不空故。 | 為對治損減散動故，即彼經言：「不由空故等。」謂彼法性是實有故。 | 為對治損減分別故，說如是言：「非空性。」由於此名遍計所執自性遠離性一切時有故。 |
| 5.一性散動 | 色空非色 | 謂依他分別即是空，此執即是散動。為對治此散動故，經言：「是色空非色。」釋曰：若依他性與真實性是一真實性，是清淨境界，依他性亦應如此。 | 一性散動者，為對治此散動故，即彼經言：「色空非色。」何以故？若依他起與圓成實是一性者，此依他起應如圓成實是清淨境。 | 為對治一性散動故，即彼經言：「色空非色等。」淨、不淨境性各別故。 | 為對治一性分別故，說如是言：「此色空性非即色乃至此識空性非即識，由自性異故。」所以者何？色等是遍計所執自性，空性是圓成實自性故。 |
| 6.異性散動 | 色不離空，  色即是空，空即是色。 | 謂色與空異，此執即是散動。為對治此散動故，經言：「無色異空，故色即是空、空即是色。」釋曰：若色與空異，此空則不成色家法；空不成色通相，此義不成。譬如有為法與無常相不異。若捉分別性，說言色即是空、空即是色。何以故？此分別色永無所有。此永無所有即是有、即是空；此空即是色無所有，不如依他性於真實性不可說一，由清淨、不清淨境界故。 | 異性散動者，為對治此散動故，即彼經言：「色不離空。」何以故？此二若異，法與法性亦應有異，若有異性，不應道理，如無常法與無常性。若取遍計所執自性，色即是空、空即是色。何以故？遍計所執色無所有即是空性，此空性即是彼無所有，非如依他起與圓成實不可說一。 | 為對治異性散動故，即彼經言：「色不離空等。」謂遍計所執色自性無所有即是空故。 | 為對治異性分別故，說如是言：「亦不離色別有空性，乃至空性即是識。」由遍計所執自性無相故；離彼，彼無性不可得故。 |
| 7.自性散動 | 此但有名謂之為色 | 執色有通相為性，謂有礙，此執即是散動。為對治此散動故，經言：「何以故？舍利弗，此但有名所謂色。」釋曰：唯有名是色通相。何以故？若離名，色實無本性。 | 自性散動者，為對治此散動故，即彼經言：「舍利子，此但有名謂之為色。」何以故？色之自性無所有故。 | 為對治自性散動故，即彼經言：「此但有名謂之為色等。」 | 為對治自性分別故，說如是言：「此唯有名，所謂此是色乃至此是識等。」由離能詮無有決定所詮自性故。 |
| 8.差別散動 | 此自性無生無滅、無染無淨， | 已執色有通相，又分別色有生滅染淨等差別，此執即是散動。為對治此散動故，經言：「是自性無生無滅、無染無淨。」釋曰：此色無所有為通相，若有生即有染，若有滅即有淨。由無此四義故色無別相。 | 差別散動者，為對治此散動故，即彼經言：「自性無生無滅無染無淨。」生即有染，滅即有淨，無生滅故無染無淨。 | 為對治差別散動故，即彼經言：「無生無滅等。」 | 為對治差別分別故，說如是言：「由彼自性無生乃至正不隨觀淨。」由遣生等差別相故。 |
| 9.如名取義散動 | 假立客名，別別於法而起分別 | 如名執義，於義散動。為對治此散動故，經言：「對假立名，分別諸法。」釋曰：名是虛假所作，對諸名分別一切法。 | 如名取義散動者，謂如其名於義散動，為對治此散動故，即彼經言：「假立客名，別別於法而起分別。」言別別者，謂別別名。 | 為對治如名取義散動故，即彼經言：「假立客名別別於法而起分別等。」 | 為對治隨名義分別故，說如是言：「於所計度彼彼諸法，假立客名，由隨客名而起言說」如是等。 |
| 10.如義取名散動 | 假立客名，隨起言說。 | 如義於名起舊執，此執即是散動。  為對治此散動故，經言：「由假立客名，隨說諸法。」釋曰：名不與法同相。  經言：「如如隨說，如是如是生起執著。」釋曰：隨假所立名說諸法，計名與法不異。 | 如義於名而起散動，為對治此散動故，即彼經言：「假立客名隨起言說。」非義自性有如是名。 | 為對治如義取名散動故，即彼經言：「假立客名隨起言說。如如言說，如是如是生起執著。如是一切菩薩不見，由不見故，不生執著。」 | 為對治隨義名分別故，說如是言：「菩薩於如是一切名正不隨觀，正不隨觀故不生執著。」 |

【附錄三】實有菩薩一段經文各梵本對照

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | 《攝大乘論釋》[[62]](#footnote-62) | 《大乘莊嚴經論》所引用的般若經文[[63]](#footnote-63) | 宇井伯壽所引用的十萬頌本[[64]](#footnote-64) | 二萬五千頌本[[65]](#footnote-65) | Gilgit本[[66]](#footnote-66) |
| 1 | 實有菩薩 | bodhisatva eva **san** | **[缺]** | bodhisattva eva **samānaḥ** | **[缺]** |
| 2 | 不見有菩薩 | bodhisattvaṃ na samanupaśyati | bodhisattvaṃ na samanupaśyati | bodhisattvaṃ na samanupaśyati | bodhisattvaṃ na samanupaśyati |
| 3 | 色自性空 | rūpaṃ svabhāvena śūnyam | **[缺]** | **[缺]** | **[缺]** |
| 4 | 不由空故 | na śūnyatayā | na śūnyatayā rūpaṃ śūnyam | śūnyatayā na rūpaṃ śūnyaṃ | na śūnyatayā rūpaṃ śūnyaṃ |
| 5 | 色空非色 | yā rūpasya śunyatā na tad rūpam | **[缺]** | **[缺]** | **[缺]** |

按：一、「色空非色」以下，還有五句，各梵本與中譯《般若經》差異都不大，所以沒有列出來比對。

二、不確定宇井伯壽所引用的十萬頌本的來源，在木村高尉校對的十萬頌本找不到相對應的內容。從經文次序（上品卷4〈2 學觀品〉）來看，這一段內容很可能落在Pratapachandra Ghosha校訂的第一部分。[[67]](#footnote-67)

三、雖然在這一段經文中，十萬頌、二萬五千頌與Gilgit本都沒有「色自性空」與「色空非色」二句；然而，在各個梵本與中譯本的其他文脈中，有此二句。

四、《大乘莊嚴經論》的san與二萬五千頌的samānaḥ分別是√as的現在分詞（為他言） sat與現在分詞（為自言）samāna的主格。

五、第四句的na śūnyatayā＝「不是　空（具格）」；具格可以表示工具、方法、伴隨、原因。所以，這一句可以解為：不是因為空性的原故。

六、「不由空故」也是唐朝以後的譯本才有的，唐朝以前的「中品般若」都沒有翻譯na śūnyatayā rūpaṃśūnyaṃ。[[68]](#footnote-68)

**第五節、釋防難**

（pp.255-262）

壹、第一項、異門無別難

（壹）引論文

一、徵

若由異門，依他起自性有三自性，[[69]](#footnote-69)云何三自性不成無差別？

二、答

若由異門成依他起，不即由此成遍計所執及圓成實；若由異門成遍計所執，不即由此成依他起及圓成實；若由異門成圓成實，不即由此成依他起及遍計所執。[[70]](#footnote-70)

（貳）釋論義

一、徵

「三自性」是「由」不同的意義與不同的觀點的「異門」[[71]](#footnote-71)而說明「依他起自性」的，那為什麼「三自性不」混雜而「成」為「無差別」呢？

二、答

要知道：

在依他熏習種子起的「異門」，「成」立它為「依他起」，並「不即由此」從種子生的定義去「成」立「遍計所執及圓成實」。

在依遍計所緣相及遍計所遍計的「異門」，「成」立為「遍計所執」性，卻並「不即由此」定義去「成」立「依他起及圓成實」。[[72]](#footnote-72)

在依所遍計畢竟不如是有的「異門」，「成」立「圓成實」性，卻並「不即由此」定義去「成」立「依他起及遍計所執」。[[73]](#footnote-73)

三、結

三自性既（p.256）都是觀待它不同的異門而安立，在隨義安立的差別上，自然也還是體系嚴整，毫不紊亂；如一人有多種技能立有多種的名字一樣。

貳、第二項、名不稱體難

（壹）正說論義

一、引論文

（一）徵

復次，云何得知如依他起自性，遍計所執自性顯現而非稱體？

（二）答

由名前覺無，稱體相違故；由名有眾多，多體相違故；由名不決定，雜體相違故。[[74]](#footnote-74)

二、釋論義

（一）顯要

※這段文，在成立唯識無義的教理上，有很重要的地位。

（二）答辯

1、徵

（1）解文

「依他起自性」成為所遍計的認識境，就是依虛妄分別而起的「遍計所執自性」的似義「顯現」；這似義顯現的遍計執性，怎麼知它「非」是「稱」[[75]](#footnote-75)合依他起的法「體」呢？

（2）明義

從種子所生、虛妄分別為性的，本來是依他起。在它顯現為義[[76]](#footnote-76)、成為亂識所計的境界，[[77]](#footnote-77)就說它不合乎依他起性的本相，是都無所有的，這確乎不易理解。

2、答

（1）總答

簡單的答覆一句，依他起是名言識，雖一切都是意言假立，但我們認識時，覺得它確乎如此，不知它因意言的假立而無實；[[78]](#footnote-78)甚至覺得它離名言識而別有意境，（p.257）所以義境不能稱合依他的本相。

（2）別答

A、概述

要說明義境的不稱名言，用三種理由來成立：

B、詳辨

（A）釋「稱體相違」

a、解文

一、稱體相違：由顯境名言識的假名（依他起），覺得這是什麼、那是什麼，這就是本論說的『緣名[[79]](#footnote-79)為境……取彼相貌』。[[80]](#footnote-80)這似義顯現，屬遍計所執性。

如心裡泛起茶壺的名言，才覺得這是茶壺；一般人覺得這茶壺（義）與茶壺的名言一致，其實不然。在沒有安立茶壺名言的時候，只能認識其他名言假立的形相，不能認識它這是茶壺。

若說名與義是稱合的，那在不知它名字的時候，也該覺知它是茶壺才對，在沒有「名」言以「前」，義「覺」就「無」能現起，名「稱」與義「體相違」，所以知道遍計所執性顯現不就是依他起性。[[81]](#footnote-81)

b、兼論「名前覺無」義

【附論】

（a）述難

名前無覺，可知義覺是依名言而成，這豈不可以成立名義的一致嗎？

（b）解答

不然！名、義，都是意言安立的，因觀待不同，名與義沒有一定的關係；

但遍計所執性顯現為義時，因無始熏習而有倒相現前；這似義的能遍計，也覺得它確乎如此，或者覺得它離名言而有，或者認為與名一致。

離名而有，這固可用名前無覺去掃破它的妄執，成立唯是意言。

但它唯是意（p.258）言安立，而我們的義覺，卻覺得它確乎如此，不能正覺它唯識、唯是假立，這又得用名前無覺[[82]](#footnote-82)去擊破它隨言（依他）執義（遍計）的一見了。

（B）釋「多體相違」

二、多體相違：如果依名覺義，認為名言與義體一致，那世間的任何一法，它的「名」字都「有眾多」，名言既有多種，那某一法也該隨名而有「多體」了。但事實與此「相違」，一法雖有多名，而並沒有多體，可見名義是不相稱的。[[83]](#footnote-83)

（C）釋「雜體相違」

三、雜體相違：反之，同一名字，可以表顯不同的所詮法，如『瞿』字可以表詮九法，[[84]](#footnote-84)可見「名」稱是「不決定」表詮那一義的。[[85]](#footnote-85)這樣，詮種種義的一名，這與名一致的義，就在一名之中而成為「雜體」了，這也是與事理「相違」的。[[86]](#footnote-86)

（貳）結頌

一、第一頌：重頌前義

（一）引頌文

此中有二頌：由名前覺無、多名、不決定，成稱體、多體、雜體相違故。[[87]](#footnote-87)

（二）釋頌義

◎這是重頌前義。

◎「成」字貫通三相違，就是：「由名前覺無」，「成稱體相違」；由「名」字眾「多」，成「多體」相違；由名「不決定」，成「雜體（p.259）相違」。

※本頌的前半頌，《顯揚聖教論‧成無性品》中也有。[[88]](#footnote-88)

二、第二頌：順答疑難

（一）引頌文

法無而可得，無染而有淨，應知如幻等，亦復似虛空。[[89]](#footnote-89)

（二）釋頌義

1、承前啟後

這是順便解說因遍計執性真實性所起的疑難，引《大乘莊嚴經論‧隨修品》偈來解答。[[90]](#footnote-90)

2、答辯

（1）述難

A、初難──「法無而可得」難

遍計所執性既是「法無」所有，怎麼顯現「而可得」，成為我們的所認識的？

B、次難──「無染而有淨」難

圓成實是清淨的法性，它本不是雜染所染污的。既然本來「無染」，[[91]](#footnote-91)自然也就沒有離染的清淨，怎麼又說「有淨」呢？這不是等於沒有生而說有死嗎？[[92]](#footnote-92)

（2）解答

A、答初難──如幻等無實而可得

（A）正答

「如幻等」[[93]](#footnote-93)，先答第一個問題：譬如幻化象、馬等的幻事，雖說沒有象、馬的實體，但似象、似馬，還是顯現可得，遍計所執性的無實而可得，也是這樣。[[94]](#footnote-94)

（B）兼辨餘義

【附論】

a、總標宗義

要注意的：

◎這以幻化譬喻遍計執性，與下面的『幻等說於生，說無計所執』[[95]](#footnote-95)不同。

◎幻化喻，平常都頑固的執著它是喻依他起的；[[96]](#footnote-96)這固然有根據，但依本文與《大乘莊嚴經論》看，是可以譬喻二性的。

b、引教論述

《大乘莊嚴經論》說：『如彼起幻師，譬說虛分別；如彼諸幻事，譬說二種迷』。[[97]](#footnote-97)這（p.260）幻師指『依咒術力變木石等為迷因』，就是依他起性的『起種種分別（如十一識）為顛倒因』，指幻師所幻的幻相成為顛倒迷執的所依。它雖不是象、馬，但這象相、馬相，也確是幻相具有的形態，所以也可以稱之為幻。那遍計所執的能取、所取二迷，就是所見象、馬等相貌顯現，這也叫做幻事。[[98]](#footnote-98)

這兩者，都有似有而實非有，非有而現可得的定義。

從它種子所生、唯識為性的幻相來說，它是可得而無實的，稱為依他起性。

從成為所遍計的遍計心境來說，它是無實而現可得的，稱為遍計執性。

我們雖可以從差別的觀點，把它分為二事：實象、實馬的倒相，它沒有實體，是遍計所執性，是無；幻象、幻馬的緣起相，顯現可得，是依他起性，是如幻。但幻的本義，可以譬喻二性，是可以表示無實與現有的。[[99]](#footnote-99)

c、簡非結義

後來一分唯識學者，以為幻不能說是無實，無實不能說如幻，把無實與可得分配二性，忘了幻相就是無實的，可以譬喻遍計所執性。因之，更走上依他實有上去。[[100]](#footnote-100)

B、答次難──似虛空

（A）舉喻

再來解答第二個問題：「似虛空」本來如此，從沒有絲毫的變化，也無（p.261）所謂清淨不清淨。但被烏雲所遮時，它雖依然如此，而可說受不清淨法的隱覆；風吹雲散，晴空顯現，它雖還是如此，卻不妨說它清淨。

（B）合法

圓成實性的清淨也是這樣，因它離垢清淨，不是新淨，所以又說本性清淨。這兩者的本體，沒有差別，但可以假說差別，就是一在因位、在染上建立，一在果位離染上建立。[[101]](#footnote-101)也就因此，諸法雖不能染污圓成的本來清淨，但要顯現本來清淨，非離去染污不可。[[102]](#footnote-102)

古人說：『修證則不無，污染則不得』，[[103]](#footnote-103)正是這個意思。

參、第三項、依他都無難

（壹）正說論義

一、引論文

（一）徵

復次，何故如所顯現實無所有，而依他起自性非一切一切都無所有？

（二）答

此若無者，圓成實自性亦無所有；此若無者，則一切皆無。

若依他起及圓成實自性無有，應成無有染淨過失。既現可得雜染、清淨，是故不應一切皆無。[[104]](#footnote-104)

二、釋論義

（一）總顯

根據遍計、依他異門安立的觀點，討論依他為什麼不是徹底沒有。

（二）別究

1、述難

「如所顯現」的一切法，確是「實無所有」的，像幻象、幻馬的不是真實，那為什麼（p.262）說遍計所執無實，「而依他起自性」顯現可得，「非一切」所現的也於「一切」時中「都無所有」呢？

2、解答

圓成實性，是依他起上離去遍計執性（顯現為義）[[105]](#footnote-105)而顯出的真實性；假使依他起法（唯識所現）如遍計所執性一樣的是「無」，「圓成實自性亦無所有」了。

又「若」依他起是「無」，「則一切」法「皆」應是「無」！

依他起是雜染的，圓成實是清淨的，[[106]](#footnote-106)因此，「若依他起及圓成實自性無有」，便「成無有」雜「染」清「淨」的「過失」。

「既」然「雜染、清淨」是明白顯「現」的「可得」，「故不應」說依他起法「一切皆無」！[[107]](#footnote-107)

（三）結成

總之，似義顯現的雖然不是實有，但從它唯識為性、種子所生的緣生法說，並非完全沒有。《辯中邊論》說：『非實有全無』[[108]](#footnote-108)，就是這個道理。

（貳）重頌論義

此中有頌：若無依他起，圓成實亦無，一切種若無，恆時無染淨。[[109]](#footnote-109)

這是重頌，文義明白可知。

**第六節、通契經**

（pp.262-273）

壹、第一項、依三性通大乘經

（壹）通方廣教

一、正釋三性

（一）正說論義

1、引論文

諸佛世尊於大乘中說方廣教，彼教中言：

云何應知遍計所執自性？應知異門說無所有。

云何應知依他起自性？應知譬如[1]幻、[2]焰、[3]夢、[4]像、[5]光影[[110]](#footnote-110)、[6]谷響、[7]水月、[8]變化。

云何應知圓成實自性？應知宣說四清淨法。

何等名為四清淨法？

一者、自性清淨，謂[1]真如、[2]空、[3]實際、[4]無相、[5]勝義、[6]法界。

二者、離垢清淨，謂即此離一切障垢。

三者、得此道清淨，謂一切菩提分法、波羅蜜多等。

四者、生此境清淨，謂諸大乘妙正法教。由此法教，清淨緣故，非遍計所執自性；最清淨法界等流性故，非依他起自性。

如是四法，總攝一切清淨法盡。[[111]](#footnote-111)

2、釋論義

（1）結前啟後

緣生法的唯識無義、虛妄無實，已可宣告成立。現在就以這成立的三性說，貫通一切大乘經。

（2）直解文義

A、釋「方廣」義

（A）問

（p.264）方廣，是一部經的別名？還是大乘經的總稱？

（B）答

a、引證

這雖難確定，但據《集論‧法品》的解釋，這是大乘經的總稱。[[112]](#footnote-112)

《大乘莊嚴經論‧述求品》也說到幻等八喻，以為『世尊處處說[1]如幻、[2]如夢、[3]如焰、[4]如像、[5]如影、[6]如響、[7]如水月、[8]如化，如此八譬』[[113]](#footnote-113)，可見不是一經的名字。

b、解說

開顯廣大甚深的法性，所以叫方廣[[114]](#footnote-114)（有人見後《梵問經》有『密意』[[115]](#footnote-115)二字，判方廣教是顯說，錯）。

B、釋三自性

（A）釋遍計所執自性

「佛」在「大乘中說方廣教」，凡是怎樣說的，「應知」在說「遍計所執自性」？「應知」依「無所有」的「異門」而說的，像無實、不可得、非有等就是。[[116]](#footnote-116)

（B）釋依他起自性

「依他起自性」又怎樣可知呢？

凡是說「如幻、燄」等八種譬喻，就可以明白他在說依他起性。[[117]](#footnote-117)

（C）釋圓成實自性

a、正釋

（a）總說

「圓成實自性」呢？

凡是「宣說四清淨法」，就「應知」是說圓成實性。

本論的圓成實，範圍很大，凡是清淨法，都包括在內，所以本論沒有別立清淨依他的必要。[[118]](#footnote-118)

（b）別釋

四清淨是：

一、「自性清淨」：

它的本體，從來是清淨的，不是染污所能染污；就是在眾生位，也是清淨無染的。

這自性清淨，隨義立名，異名是很多的，這裡且（p.265）說六種：

（一）、「真如」：真是真實不虛，如是如如不變。這真實不變的法性，說名真如。

（二）、「空」：這不是說無所有，是因空所顯的諸法空性。

（三）、「實際」：不虛假叫實，究竟叫際，就是諸法的究竟真實性。

（四）、「無相」：於法性海中，無有虛妄不實的亂相。[[119]](#footnote-119)

（五）、「勝義」：勝是殊勝的妙智，義是境界。妙智所證的境界，叫勝義。[[120]](#footnote-120)

（六）、「法界」：三乘聖法，依此而有，所以名為法界。

此自性清淨，即在纏真如，一切眾生本具的如來藏性。[[121]](#footnote-121)

二、「離垢清淨」：

這「即」是真如等的自性清淨法，「離一切障垢」，顯現出的清淨本來面目。[[122]](#footnote-122)

離垢清淨與上面的自性清淨不但是一體，並且沒有增減垢淨。[[123]](#footnote-123)不過在因位未離垢時，叫自性清淨；在離垢的果位，叫離垢清淨罷了。

三、「得此道清淨」：

能得能證這清淨法性的道，像三十七「菩提分法」、十「波羅蜜多等」。[[124]](#footnote-124)

※這裡說的，還是單指無漏道？還是也該攝地前的世間有漏道？

依本論的思想說，厭離於雜染、趨向於清淨的，雖還在世間，就攝屬清淨法。如前說的正聞熏習，尚且是法身所攝；[[125]](#footnote-125)世間波羅蜜多，像加行無分別智等（p.266），當然是包含在這得此道清淨中的。[[126]](#footnote-126)

四、「生此境清淨」：

能生此清淨道的所緣境，就是「諸大乘妙正法教」，也是清淨的圓成實攝。

這大乘教法，為什麼是清淨的呢？

「由此法教」，是引生「清淨」無漏道果的因「緣」，不像顯現似義的亂相是雜染的因緣，所以「非遍計所執自性」。

它是佛陀悟證「最清淨法界」的「等流性」，不像依他起是從遍計妄執熏習所生，所以也「非依他起自性」。

不是依、遍二性，當然是圓成實性了。[[127]](#footnote-127)

（c）小結

這「四法」，可以「總攝一切清淨法」。[[128]](#footnote-128)

b、兼論餘義

【附論】

（a）依龍樹義論四種清淨與三種般若之相攝

四種清淨，就是三種般若：生此境清淨是文字般若，得此道清淨是觀照般若，自性、離垢清淨是實相般若。

龍樹菩薩說：三般若中，實相般若是真般若；觀照般若在它能顯發般若方面，文字般若在能詮顯般若方面，說它是般若。[[129]](#footnote-129)

無漏妙智契證實相無相的空性，境智不二，為超越能所、融然一味的實相般若。離垢清淨，不但是一般人心中的寂滅性而已。

（b）依唯識義分判四種清淨及導師評論

◎唯識家平常把圓成實分兩大類：[[130]](#footnote-130)

一、不變異圓成，就是自性、離垢清淨；

（p.267）二、無顛倒圓成，就是得此道、生此境清淨。[[131]](#footnote-131)

他們把自性、離垢清淨單看為無生滅、不變異的法性，把四智菩提[[132]](#footnote-132)（生滅）攝在得此道中。

※但從另一方面看，法性本來清淨，由聞教法而修清淨道，由修清淨道而顯現離垢的清淨，這離垢清淨是攝有果位福智的。[[133]](#footnote-133)

陳那論師有《般若經》注釋，把四清淨解說為四種般若；[[134]](#footnote-134)離垢般若，與一般所說的離垢清淨不一樣。

（二）重頌論義

1、引頌

此中有二頌：幻等說於生，說無計所執，若說四清淨，是謂圓成實。

自性與離垢、清淨、道所緣，一切清淨法，皆四相所攝。[[135]](#footnote-135)

2、釋義

◎此二頌是引用《阿毘達磨大乘經》的。[[136]](#footnote-136)

◎「幻等說於生」的生，是依他緣生法。

「說無計所執」的計所執，是遍計性。

餘文是重頌圓成實，其義可知。[[137]](#footnote-137)

二、依他八喻

（一）引論文

1、總說──為除他疑而說八喻

復次，何緣如經所說於依他起自性說幻等喻？於依他起自性為除他虛妄疑故。

2、別釋──舉喻解答八種疑惑

他復云何於依他起自性有虛妄疑？由他於此有如是疑：

云何實無有義而成所行境界？為除此疑說幻事喻。

云何無義心心法轉？為除此疑說陽焰喻。

云何無義有愛（p.268）非愛受用差別？為除此疑說所夢喻。

云何無義淨不淨業愛非愛果差別而生？為除此疑說影像喻。

云何無義種種識轉？為除此疑說光影喻。

云何無義種種戲論言說而轉？為除此疑說谷響喻。

云何無義而有實取諸三摩地所行境轉？為除此疑說水月喻。

云何無義有諸菩薩無顛倒心，為辦有情諸利樂事故思受生？為除此疑說變化喻。[[138]](#footnote-138)

（二）釋論義

1、總說──為除他疑而說八喻

◎為什麼要用「幻等」八「喻」來說明「依他起自性」呢？

有人「於依他起自性」的虛妄分別法，生起各種不同的疑惑，「為」了要「除他虛妄」法中的「疑」惑，所以說幻等八喻。[[139]](#footnote-139)

※實際上，八喻不一定要這樣各別的除遣疑惑，是可以互相通用的。[[140]](#footnote-140)

現在偏據某一點解說這八喻的差別。

2、別釋──舉喻解答八種疑惑

（1）幻喻

一、幻喻：

「由他於此」依他起性，「有如是疑」：似義顯現的遍計執性，就是所遍計的依他起性。這似義既然都無所有，「實無有義」，怎麼可以「成」為心心所「所行」的「境界」呢？

「為除此」種「疑」惑，就「說幻事喻」來開示他：如幻術所變的象馬牛羊，雖不是真實的象馬，但象馬的幻相，能成（p.269）為我們認識的對象。

依他起性也是這樣，雖沒有像亂識所見的實有的色等境義，但顯現可得，能成為能遍計心心所法遍計所行的境界。[[141]](#footnote-141)

（2）陽焰喻

二、陽燄喻：

有人這樣疑惑：若依他起「無」有實「義」，所見的義相是沒有的，那能認識的「心心」所「法」怎能依之而「轉」起呢？

「為除此疑」，就「說陽燄喻」：如春天的陽光照耀，那上騰的水汽，它雖不是水，但能生起渴鹿的水想。[[142]](#footnote-142)

色等依他起也這樣，雖不是實色，但它現起的倒相，能使心心所生起。

世親的解釋不同：依他起法就是心心所，為什麼心心所法轉現義相呢？這像陽燄一樣，它不是水而生水覺。[[143]](#footnote-143)

（3）所夢喻

三、所夢喻：

又有疑惑：若依他起「無」有實「義」，怎麼會「有愛」的受用，「非愛」的「受用差別」呢？同樣的是沒有，似乎不能有這差別吧？

「為除此疑」，就「說所夢喻」：如夢中所夢見的種種境界，雖都並無其事，但在夢中卻真會生起怖畏或欣喜的心情、勞倦或舒適的生理感覺。

依他起也是這樣，雖所現的沒有真實，可是有可愛和不可愛的受用差別現前。[[144]](#footnote-144)

（4）影像喻

（p.270）四、影像喻：

又有這樣的疑惑：若依他起「無」有實「義」，那怎麼會有「淨不淨業」所感的「愛」果「非愛果」的「差別而生」呢？

「為」剷「除此」種懷「疑」，就「說影像」的譬「喻」：如鏡中的影像，是沒有實質的；因外有本質的關係，鏡中自然現起影像來。

依他起的愛、非愛果也是這樣，雖沒有愛、非愛的實義，但依淨、不淨的善惡業因，自有可愛、不可愛的果報現起。[[145]](#footnote-145)

（5）光影喻

五、光影喻：

有人起這樣疑惑：若依他起「無」有實「義」，怎麼會有「種種識轉」變生起？

「為除」去「此」種「疑」惑，就「說光影」的譬「喻」：如人在燈光下，作種種手勢，牆壁上就有種種的影像現起，所謂『如弄影者，有其種種光影可得』。[[146]](#footnote-146)這光下所現出的光影，自然是不實在的。

依他起的種種識也是這樣，雖沒有真實的種種識，但有種種諸識轉起。[[147]](#footnote-147)

※這與陽焰喻的心心法轉不同，前者是說沒有實境，可以有心法的生起；此中是說沒有實心，卻可以生起種種差別識。

（6）谷響喻

六、谷響喻：

又有一種疑惑：若依他起「無」有實「義」，怎麼會有「種（p.271）種」（見聞覺知）的「戲論言說」差別「轉」起呢？

「為除此」種「疑」惑，「說谷響喻」：如我們在山谷中呼喚什麼就有什麼回響。這回聲，本沒有人在說，但聽起來好像實有其事。

依他起的言說也是這樣，雖沒有實在的見聞覺知的言說，但可現起種種言說的語業。[[148]](#footnote-148)

（7）水月喻

七、水月喻：

或者還有人會這樣想：若依他起「無義」，為什麼「有」真「實」可「取」的「諸三摩地」中「所行」的「境」界「轉」起呢？

「為」要破「除此疑」，就「說水月」的譬「喻」：水中本沒有實在的月，然因水的澄靜明淨，能映出相似的月影來。

依他起的定中境界，像變水為地、變地為水等，[[149]](#footnote-149)也是這樣，雖不是真實的，但由三摩地的力量，就隨種種的勝解不同，現起似乎真實的定境。[[150]](#footnote-150)

（8）變化喻

八、變化喻：

若依他起「無」有實「義」，那發大菩提心的「菩薩」，以「無顛倒」的正見「心」，「為」要成「辦有情」「利樂」的「事」業，「故思」於生死中「受生」，不是毫無意義嗎？換句話說：既然沒有真實，有情的（p.272）生死痛苦，也都不是實有的，何須菩薩示現受生去化度呢？

「為除此疑」，所以「說變化」的譬「喻」：如善於變化的幻師，以樹葉稻草等，變為象馬車乘，他明知這象馬車乘是假的，但還是要變，因為變的東西也還有用處。

菩薩的受生也是這樣，明知諸法無實，但仍變現種種身相利樂有情。[[151]](#footnote-151)

3、結成

從這種種的譬喻來看，雖然一切無實，但心境、業果、言說、度生等事，都顯現可得。[[152]](#footnote-152)

4、別辨

◎龍樹解釋幻等譬喻，著重在諸法空無實義，就是說雖有種種的相用，而實際卻是空無所有。[[153]](#footnote-153)

◎本論的八喻，則說雖不是真實，卻顯現可得，把它結歸在有上。

※幻等喻，本是可通似有與非實的。

（貳）通梵問經

一、引論文

世尊依何密意於《梵問經》中說如來不得生死、不得涅槃？[[154]](#footnote-154)

於依他起自性中，依遍計所執自性及圓成實自性，生死、涅槃無差別密意。何以故？即此依他起自性，由遍計所執分成生死，由圓成實分成涅槃故。[[155]](#footnote-155)

二、釋論義

（一）正說論義

1、明所問

「《梵問經》」，就是《思益梵天所問經》。

經中說「如來不得生死，不（p.273）得涅槃」。世間的生死和出世的涅槃，分明是有的，怎麼說如來的正智中都不可得呢？

2、解所答

這在唯識三性的見解中看來，這是依「依他起自性」的通二性，「生死、涅槃無差別」[[156]](#footnote-156)的意義而說。

因為「即」是「此依他起自性」，但從它的隨染邊說，就是「遍計所執分成」為「生死」，不能說它是涅槃；從它的隨淨邊說，就是「圓成實分成」為「涅槃」，不能說它是生死的。

只是一個依他起自性，從它的通二性而顯出的依他無定實來說，就沒有生死可得，也沒有涅槃可得。

如來根據這個依他不定的深義，[[157]](#footnote-157)所以說不得生死、不得涅槃。[[158]](#footnote-158)

（二）兼辨餘義

【附論】

◎這與空宗的解說通達諸法無自性，在空性寂滅中無生死涅槃可得[[159]](#footnote-159)不同。

◎本論在依他諸法的無實性，隨染淨而轉變上說。

◎真常論者，又每以如來藏心的本來清淨常住不變，說明生死本無，何來涅槃？[[160]](#footnote-160)這又是一家之說。

這些，在大乘學派的解說中，是隨處可以發現他觀點不同的。

【附錄一】依他八喻的第二說[[161]](#footnote-161)：

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 實無有義 | 內外受用 | 根 | 六內根 | 幻 | 依他八喻 |
| 境 | 器世間 | 陽焰 |
| 受用境 | 夢 |
| 三業果報 | 身業果 |  | 鏡中像 |
| 口業果 |  | 谷響 |
| 意業果 | 非等引地（欲界散動業） | 光影 |
| 等引地（寂靜地──修慧） | 水中月 |
| 聞種類（聞思二慧） | 變化 |

按：括弧標楷體者為真諦譯用語

1. 按：本講義中，凡非原書所有者，皆以「網底」標示。 [↑](#footnote-ref-1)
2. （1）無著造，［元魏］佛陀扇多譯，《攝大乘論》卷上（大正31，102a21-26）：

   有幾種**他相**？略有二種：一、**薰種子**他相，二、**染淨性**不成他相，如是此二種他相故，說為他相。

   **妄分別**性亦有二種：一者、**性**分別，二者、**勝**分別故，以為分別。

   **成就性**亦有二種：一者、**性**成就故，二者、**淨**成就故。

   （2）無著造，［陳］真諦譯，《攝大乘論》卷中〈2 應知勝相品〉（大正31，119c23-27）：

   **依他性**有幾種？若略說有二種：一、**繫屬熏習種子**，二、繫屬**淨品不淨品**性不成就，是故由此二種繫屬，說名依他。

   **分別性**亦有二種：一、由分別**自性**，二、由分別**差別**。

   **真實性**亦有二種：一、**自性**成就，二、**清淨**成就。

   （3）無著造，［唐］玄奘譯，《攝大乘論本》卷中（大正31，139c3-10）。 [↑](#footnote-ref-2)
3. （1）世親釋，［陳］真諦譯，《攝大乘論釋》卷5〈2 釋應知勝相品〉（大正31，188b8-13）：

   此先明依他體類，從二種熏習生：一、從**業煩惱**熏習生，二、從**聞**熏習生。由體類繫屬此二熏習，故稱依他性。若**果報識體類**為依他性，從**業煩惱**熏習生；若**出世間思修慧體類**，從**聞**熏習生。

   按：隋譯與唐譯都沒有釋此句。

   （2）無性釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷4（大正31，102a21-26）：

   依他熏習種子而生起故者，由**託因緣而得生**故名依他起。 [↑](#footnote-ref-3)
4. （1）無著造，［唐］玄奘譯，《攝大乘論本》卷中（大正31，140c9-11）：

   於依他起自性中，遍計所執自性是雜染分，圓成實自性是清淨分，即依他起是彼二分。

   （2）印順法師，《攝大乘論講記》，第三章，第六節，第一項〈依三性通大乘經〉，pp.274-275：

   「於依他起自性中」，隨染的「遍計所執自性」的一分，就「是雜染分」的一類；在依他起性中隨淨的「圓成實自性」的一分，就「是清淨分」的一類；「即」此「依他起」性本身，不定屬某一邊，那就「是」有「彼」染淨「二分」的一類。 [↑](#footnote-ref-4)
5. （3）亦參印順法師，《華雨集》（五），〈七、論三諦三智與賴耶通真妄〉，pp.118-126。

   （1）世親釋，［陳］真諦譯，《攝大乘論釋》卷5〈2 釋應知勝相品〉（大正31，188b15-21）：

   此次釋依他義。

   若識分別此性，或成**煩惱**、或成**業**、或成**果報**，則屬不淨品；

   若般若緣此性無所分別，則成淨品，謂**境界**清淨、**道**清淨、**果**清淨。

   若有自性不依他，則應定屬一品。既無定性，或屬淨品、或屬不淨品。由此二分，隨一分不成就，故名「依他」。

   （2）世親釋，［隋］笈多共行矩等譯，《攝大乘論釋論》卷4（大正31，288b3-6）。

   （3）世親釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷4（大正31，341c26-29）：

   釋曰：「雜染清淨性不成故」者，由即如是依他起性──若遍計時，即成雜染；無分別時，即成清淨。由二分故，一性不成，是故說名「依他起性」。

   （4）無性釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷4（大正31，404b18-20）。 [↑](#footnote-ref-5)
6. （1）親光造，［唐］玄奘譯《佛地經論》卷7（大正26，324b5-16）：

   「法」者，即是大圓鏡智，由對治力，轉去一切麁重所依阿賴耶識，轉得清淨依他起性，……（中略）……，總說名「法」。「智」者，即是平等性智，由對治力，轉去執著眾生及法第七末那，轉得清淨依他起性……（中略）……。「彼所緣」者，即餘二智，由對治力，轉去世間分別六識，轉得清淨依他起性……

   （2）［明］明昱，《成唯識論俗詮》卷8（卍新續50，628c5-7）：

   言「有漏」者，染依他也；故說「所詮是相，能詮即名，能變之心名為分別。」言「無漏」者，淨依他也，故說「正智離戲論故，不攝能所。」

   亦見［明］大惠，《成唯識論自攷》卷7（卍新續51，248a13-15），卷8（卍新續51，268c2-5）；［清］智素，《成唯識論音響補遺》卷8（卍新續51，714a9-11），（715a6-9）。

   （3）《太虛大師全書 第四編　大乘通學》《義繹》〈大乘宗地圖釋〉，第三章，第二節，二〈乙　相宗〉，p.962：

   故此宗之宗義，從阿賴耶上建立染依他起，遣二執，淨二障，至究竟位轉為菴摩羅識以建立清淨依他起，是為此宗之主點。

   亦參《太虛大師全書 第六編　法相唯識學》《教釋》《大乘法苑義林唯識章講錄》，pp.984-985，p.1053。

   （4）印順法師，《印度佛教思想史》，第七章，第三節〈瑜伽行派學要〉，pp.278-280：

   《攝論》說到轉依得涅槃，約三自性說。所依止性，是「通二分依他起性；轉依謂即依他起性對治起時，轉捨雜染分，轉得清淨分」，轉得的依他起清淨分，就是離染的圓成實性，就是涅槃。說到……依他起性，一般也是約雜染說的，**《攝大乘論》已依《阿毘達磨大乘經》，說到依他起通二分了**。「雜染清淨性不成故」，所以隨染而成遍計所執性，隨淨而成圓成實性。依此來說轉依，就是轉雜染分依他起，成清淨分依他起──圓成實性。……依他起性通二分說，**可說是「佛法」的「依於緣起」，「大乘佛法」的「依於法性」──二者的折中調和**；與龍樹的「緣起即空性」說，異曲同工！

   （5）印順法師，《如來藏之研究》，第七章，第三節〈真諦所傳的如來藏說〉，p.213：

   「依他雜染清淨性不成」──不一定雜染，也不一定清淨；隨分別染緣而成為雜染，隨無分別淨緣而成為清淨，**不自成而依他的定義**，是《攝大乘論》所有的特義。

   （6）亦參印順法師，《攝大乘論講記》，第三章，第六節〈通契經〉，pp.273-279；《如來藏之研究》，第七章，第三節〈真諦所傳的如來藏說〉，pp.214-215；《華雨集》（第四冊）一一〈佛學大要〉，pp.300-302；《華雨集》（第五冊）七、論三諦三智與賴耶通真妄，p.119；《大乘起信論講記》，pp.102-104。 [↑](#footnote-ref-6)
7. （1）無著造，［唐］玄奘譯，《攝大乘論本》卷下（大正31，149b1-4）：

   轉依為相，謂轉滅一切障雜染分依他起故，轉得解脫一切障於法自在轉現前清淨分依他起性故。

   （2）印順法師，《攝大乘論講記》，第八章，第一節，第一項〈出體相〉，p.462：

   依他起究竟是什麼呢？在建立雜染所依時，本論常說它是雜染種子的所生法。從雜染種生起的，自然成為似義顯現的遍計執性，這樣轉染返淨，勢非離開世間而說出世不可，所以要談通二性。一般把依他二分看成不相離的兩個東西，說事相是依他，理性是圓成實。其實**不如把通二分的依他起性，看成可染可淨的精神體**。

   （3）印順法師，《攝大乘論講記》，第九章，第二節，第二項，甲，一〈轉依相〉，p.480：

   先說「轉依為相」：依，是一切依他起法，或是依他起的根本賴耶。轉，就是「轉滅一切障**雜染分」的「依他起」**，「轉得解脫一切障」**「清淨分」的「依他起」**。**清淨分依他起，就是離染所顯的最清淨法界。**從無義邊的**法性**說，就是圓成本性清淨的離染；從唯識邊說，賴耶的雜染分，由聞熏的力量，漸漸減少，淨習漸漸增多，引發清淨智。**智如不二**的清淨圓成實性，是轉得的淨依，所以能「於法自在轉現前」。

   （4）玅境長老說法筆錄集，《經論講解》，《解深密經》〈勝義諦相品第二〉：

   《攝大乘論》那上面說佛的法身有五個相貌，那裡面說，「一、轉依為相」，這個「轉依為相」，就是經過三大阿僧祇劫的修學聖道，轉變了這個阿賴耶識。這個「依」實在就是心，以心為依止處，這個心轉變它一下。我們在凡夫的時候，我們的心不清淨，這不清淨的依他起，這惑業苦的流轉。現在修學聖道，把這染污的依他起，就是染污的心，這惑業苦的境界轉變一下。怎麼轉變呢？就是棄捨這個惑業苦的境界，成就了無漏的戒定慧，就是清淨的依他起，就叫「轉依」，其實「轉依」，這句話就是修行的意思。修行就是我們凡夫相信了佛法以後，使令我們的心棄捨了不清淨的心，成就清淨心，這就叫「轉依」。就是轉變我們的內心，這叫「依」。 [↑](#footnote-ref-7)
8. （1）世親釋，［陳］真諦譯，《攝大乘論釋》卷5〈2 釋應知勝相品〉（大正31，188b22-26）。

   （2）世親釋，［隋］笈多共行矩等譯，《攝大乘論釋論》卷4（大正31，288b6-8）。

   （3）世親釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷4（大正31，341c29-342a2）：

   「自性遍計執故」者，如於眼等遍計執為眼等自性。「差別遍計執故」者，如即於彼眼等自性遍計執為常、無常等無量差別。

   （4）無性釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷4（大正31，404b20-22）。 [↑](#footnote-ref-8)
9. 印順法師，《攝大乘論講記》，第四章，第一節，第五項〈由何云何而得悟入〉，p.319：

   **自性**是**諸法的自體**，像色聲等。**差別**是**諸法上所具有的種種差別**，像常無常，可見不可見等。 [↑](#footnote-ref-9)
10. 參見印順法師，《攝大乘論講記》，pp.251-252、p.265、p.552。 [↑](#footnote-ref-10)
11. （1）世親釋，［陳］真諦譯，《攝大乘論釋》卷5〈2 釋應知勝相品〉（大正31，188b27-29）。

    （2）世親釋，［隋］笈多共行矩等譯，《攝大乘論釋論》卷4（大正31，288b8-9）。

    （3）世親釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷4（大正31，342a2-4）：

    「自性圓成實故」者，謂**有垢真如**。「清淨圓成實故」者，謂**無垢真如**。

    （4）無性釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷4（大正31，404b22-23）。

    （5）亦參印順法師，《攝大乘論講記》，第三章〈所知相〉，p.209、p.233、p.238、pp.259-261、pp.264-265；第四章〈入所知相〉，p.339。 [↑](#footnote-ref-11)
12. （1）無著造，［唐］玄奘譯，《攝大乘論本》卷中（大正31，140b4-12）。

    （2）印順法師，《攝大乘論講記》，第三章，第六節，第一項，甲，一〈正釋三性〉，pp.264-266。

    按：四種清淨為自性清淨、離垢清淨、得此道清淨、生此境清淨。 [↑](#footnote-ref-12)
13. （1）無著造，［元魏］佛陀扇多譯，《攝大乘論》卷上（大正31，102a26-b5）：

    分別復有四種：一者、性分別，二、勝分別，三、覺分別，四、不覺分別。覺分別者，解義事，善巧故；不覺分別者，不解義事，不善巧故。

    復有五種：一、名所依義分別，所謂此名有是義爾；二、義所依名性分別，所謂此義有此名爾；三、名依名性分別者，所謂不決定義名分別故；四、所依義性分別者，未決定名義分別故；[五、]彼二依彼分別，所謂此義如是身如是名爾。

    （2）無著造，［陳］真諦譯，《攝大乘論》卷中〈2 應知勝相品〉（大正31，119c27-120a6）：

    復有分別更成四種：一、分別自性，二、分別差別，三、有覺，四、無覺。有覺者，能了別名言眾生分別；無覺者，不能了別名言眾生分別。

    復次分別有五種：一、依名分別義自性，譬如此名目此義；二、依義分別名自性，譬如此義屬此名；三、依名分別名自性，譬如分別未識義名；四、依義分別義自性，譬如分別未識名義；五、依二分別二自性，譬如此名此義、何義何名。

    （3）無著造，［唐］玄奘譯，《攝大乘論本》卷中（大正31，139c11-18）。 [↑](#footnote-ref-13)
14. （1）世親釋，［陳］真諦譯，《攝大乘論釋》卷5〈2 釋應知勝相品〉（大正31，188c1-8）。

    ……若眾生先了別見聞等四種言說，**因名言起分別**，故名「有覺」。

    ……若眾生如牛羊等，先不能了別見聞等四種言說，由彼如所分別**不能由言語成立**，故名「無覺」。

    （2）世親釋，［隋］笈多共行矩等譯，《攝大乘論釋論》卷4（大正31，288b12-14）。

    （3）世親釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷4（大正31，342a14-15）：

    「善名言」者，謂**解名言**。「不善名言」者，謂牛羊等，雖有分別，然**於文字不能解了**。 [↑](#footnote-ref-14)
15. 無性釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷4（大正31，404b26-28）：

    「善名言」者，謂**自意趣在語前行**，**領解具足**，故名「有覺」。與此相違，說名「無覺」。 [↑](#footnote-ref-15)
16. 無著造，［唐］波羅頗蜜多羅譯，《大乘莊嚴經論》卷5〈12 述求品〉（大正31，613c14-15）：

    意言與習光，名義互光起，非真分別故，是名分別相。

    釋曰：能相略說有三種，謂分別相、依他相、真實相。

    此偈顯示分別相。

    此相復有三種：一、有覺分別相，二、無覺分別相，三、相因分別相。

    「意言」者，謂義想。義即想境，想即心數。由此想於義能如是如是**起意言解**──此是**有覺分別相**。

    「習光」者，「習」謂意言種子，「光」謂從彼種子直起**義光**。**未能如是如是起意言解**──此是**無覺分別相**。

    「名義互光起」者，謂依名起義，光依義起；名光境界，非真、唯是分別世間，所謂若名若義──此是**相因分別相**。

    如此三種相，悉是非真分別，是名分別相。 [↑](#footnote-ref-16)
17. （1）世親釋，［陳］真諦譯，《攝大乘論釋》卷5〈2 釋應知勝相品〉（大正31，188c9-189a4）：

    復次，分別有五種：

    一、依名分別義自性。釋曰：「義」謂名所目之法。先已知此物名，後以此名分別取此物。……

    二、依義分別名自性。釋曰：先識此物體，未知其名；後聞說其名，即以先所識體分別取此名。……

    三、依名分別名自性。釋曰：如異國物名，始聞未解；後以常所習名分別此名，方解此名。……

    四、依義分別義自性。釋曰：如見此物體，未識其名，以此物類分別此物，方識其體。……

    五、依二分別二自性。釋曰：如金銀二名有金銀二體，於此名體並未了「金名為目赤體？為目白體？」銀名亦爾。赤體為主，金名為主；銀名、白體亦爾。

    （2）無性釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷4（大正31，404c5-10）：

    「依名遍計名自性」者，謂如生在椰子洲※人，聞說牛聲，不了其義，數數分別如是牛聲。

    「依義遍計義自性」者，謂曾未習想與有想更互相應，欻見牛身，數數分別如是牛義。

    「依二遍計二自性」者，謂依假立能詮所詮分別二種。

    ※［陳］真諦譯，《佛說立世阿毘曇論》卷2〈四天下品 6〉（大正32，181a2-5）：

    是四天下及四鳥洲，其地最大。

    是故今說其一一洲，八洲圍繞：牛洲、羊洲、**𦳃子洲**、寶洲、神洲、猴洲、象洲、女洲。

    其餘七洲，亦復如是。

    ［宋］善卿編正，《祖庭事苑》卷8（卍新續64，429a9-10）：

    毗曇藏二云：四大洲各有八洲圍繞。

    南八洲曰：牛洲、羊洲、**椰子洲**、寶洲、猴洲、象洲、女洲、神洲。 [↑](#footnote-ref-17)
18. （1）無著造，［元魏］佛陀扇多譯，《攝大乘論》卷上（大正31，102b5-20）：

    攝一切義故，復有十種分別：

    一、根本分別，所謂阿犁耶識。二、相分別，所謂色等識。三、念現相分別，所謂同依眼識等識。四、念異分別，所謂老等、樂受、貪等、他所惱、時轉變等、趣及欲界等異故。五、念現相異事分別，所謂所說如是等異相彼異相。他所將分別，**所謂不聞正法及聞正法者所有分別**。六、不寂靜思惟，所謂不聞正法者，謂諸外道。七、寂靜思惟，所謂聞正法同法者。八、妬分別，所謂不正意思量，身見等六十二見同順彼分別。[十、]散分別，謂諸菩薩有十種分別：[1]非事相散故，[2]事相散故，[3]正安散故，[4]毀謗散故，[5]一向事散故，[6]異事散故，[7]性散故，[9]隨名義散故，及[10]隨義名散故。此諸十句散事中對治故說無分別智，一切諸般若波羅蜜中說。如是彼障及對治，具足《般若波羅蜜》應知。

    按：魏譯「第五種分別」同唐譯「第五、第六分別」；「第六分別」同唐譯「第七分別」；「第七分別」同唐譯「第八分別」；「第八分別」同唐譯「第九分別」。

    十種散動中缺「第八、差別散動」。網底[十、]表與唐譯本「第十」對應。

    （2）無著造，［陳］真諦譯，《攝大乘論》卷中〈2 應知勝相品〉（大正31，120a6-b5）：

    若攝一切分別復有十種：一、根本分別，謂本識。二、相分別，謂色等識。三、依顯示分別，謂有依止眼等識識。四、相變異分別，謂老等變異，苦樂等受、欲等惑、及枉※、時節等變異，地獄等欲界等變異。五、依顯示變異分別，謂如前所說變異起變異分別。六、他引分別，謂聞非正法類、聞正法類分別。七、不如理分別，謂正法外人非正法類分別。八、如理分別，謂正法內人聞正法類分別。九、決判執分別，謂不如理思惟種類，身見為根本與六十二見相應分別。十、散動分別，謂菩薩十種分別：[1]無有相散動，[2]有相散動，[3]增益散動，[4]損減散動，[5]一執散動，[6]異執散動，[7]通散動，[8]別散動，[9]如名起義散動，[10]如義起名散動。為對治此十種散動分別故，於一切《般若波羅蜜》教中，佛世尊說無分別智，能對治此十種散動，應知具足《般若波羅蜜經》義。

    如《般若波羅蜜經》言：「『云何菩薩行於般若波羅蜜？』『舍利弗！是菩薩實有菩薩，不見有菩薩，不見菩薩名，不見般若波羅蜜，不見行，不見不行，不見色，不見受、想、行、識。何以故？色由自性空，不由空空見。色空非色，無色異空故。色即是空，空即是色。何以故？舍利弗！此但有名，所謂色，是自性無生無滅、無染無淨，對假立名，分別諸法；由假立客名，隨說諸法，如如隨說，如是如是生起執著。如此一切名菩薩不見，若不見，不生執著。如觀色，乃至識，亦應作如此觀。』」由此《般若波羅蜜》經文句，應隨順思惟十種分別義。

    ※枉：9.謂違法曲斷，欺凌弱者。（《漢語大詞典》（四），p.792）

    （3）無著造，［唐］玄奘譯，《攝大乘論本》卷中（大正31，139c19-140a7）。 [↑](#footnote-ref-18)
19. 亦參印順法師，《攝大乘論講記》，第三章，第一節，第一項〈略釋三相〉，pp.177-178。 [↑](#footnote-ref-19)
20. （1）世親釋，［陳］真諦譯，《攝大乘論釋》卷5〈2 釋應知勝相品〉（大正31，189a8-9）。

    （2）世親釋，［隋］笈多共行矩等譯，《攝大乘論釋論》卷4（大正31，288c3-5）。 [↑](#footnote-ref-20)
21. （3）世親釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷4（大正31，342a29-b1）：

    「根本分別」者，謂阿賴耶識，是諸分別根本，**自體亦是分別**。

    （4）無性釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷4（大正31，404c23-24）。

    （1）世親釋，［陳］真諦譯，《攝大乘論釋》卷5〈2 釋應知勝相品〉（大正31，189a10-11）。

    （2）世親釋，［隋］笈多共行矩等譯，《攝大乘論釋論》卷4（大正31，288c5-6）。

    （3）世親釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷4（大正31，342b1-2）：

    「緣相分別」者，謂色等識為所緣相所起分別。

    （4）無性釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷4（大正31，404c24-25）。 [↑](#footnote-ref-21)
22. （1）世親釋，［陳］真諦譯，《攝大乘論釋》卷5〈2 釋應知勝相品〉（大正31，189a12-15）：

    論曰：三、依顯示分別，謂有依止眼等識識。

    釋曰：此分別以依及顯示為相。亦是所分別，亦是能分別；即是**六根及六識**。**六根是所依止，六識是能依止**。

    （2）世親釋，［隋］笈多共行矩等譯，《攝大乘論釋論》卷4（大正31，288c6-8）：

    「似相分別」者，於彼相種類中，若分別生於所分別中，能分別故得此名。即是**眼識等識體及依止故**。

    （3）世親釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷4（大正31，342b2-4）：

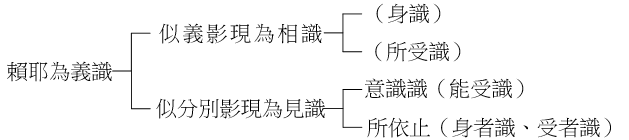
    「顯相分別」者，謂**眼識等并所依識**，顯現似彼所緣境相所起分別；有所分別或能分別，故名「分別」。

    （4）無性釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷4（大正31，404c25-26）：

    「顯相分別」者，謂**眼識等并所依識**；顯現似彼所緣相故。 [↑](#footnote-ref-22)
23. （1）參見：印順法師，《攝大乘論講記》，第三章，第一節，第一項，乙〈依他起相〉，pp.176-181。

    按：身識＝五色根，彼所受識＝六塵，彼能受識＝六識，身者識＝染污末那。

    （2）印順法師，《攝大乘論講記》，第三章，第一節，第二項，乙，二〈約本識因果成立唯識〉，pp.220：

    按：導師在講《攝大乘論講記》認為本論屬一心論。上表為導師依一意識師的見地，整合十一識的前五識，並認為本論的體系同於《中邊》、《莊嚴》二論。 [↑](#footnote-ref-23)
24. （1）無著造，［唐］玄奘譯，《攝大乘論本》卷中（大正31，139a6-11）：

    若處安立阿賴耶識識為義識，應知此中餘一切識是其相識，若**意識識及所依止**是其見識，……如是名為安立諸識成唯識性。

    （2）印順法師，《攝大乘論講記》，第三章，第一節，第二項，乙，二〈約本識因果成立唯識〉，pp.215-216：

    ……這是多識論者還是一意識師的思想，很難斷定。不過世親說：一意識師「別有阿賴耶識」；論文又說「若意識識」，沒有說六識。從這兩點看來，這是一意識師的。 [↑](#footnote-ref-24)
25. （1）印順法師，《攝大乘論講記》〈懸論〉，p.11：

    《攝論》主要的思想是：……四、識與識之間是一心論的；這也同於《莊嚴論》，但已有**轉向多心論的趨勢**。

    （2）印順法師，《攝大乘論講記》，第三章，第一節，第二項，乙，一，（二）〈約一意識者說〉，p.210：

    ……佛教是有多心論和一意識論兩派的……本論有時明顯的說到六識，有時在應說六識的地方又但說意識，特別在這段中，**兼採這兩個不同的思想**。無著論師在這點上，還在旋迴躊躇間。後來護法他們，是特別發揮多心論的。

    （3）有關一意識師的思想，請參照：無著造，［唐］玄奘譯，《攝大乘論本》卷中（大正31，138c24-139a5）；印順法師，《攝大乘論講記》，第三章，第一節，第二項，乙，一，（二）〈約一意識者說〉，pp.209-215。

    （4）有關多識論者的見地，請參照：無著造，［唐］玄奘譯，《攝大乘論本》卷中（大正31，138c13-23）；印順法師，《攝大乘論講記》，第三章，第一節，第二項，乙，一，（一）〈約多識論者說〉，pp.204-209。 [↑](#footnote-ref-25)
26. （1）世親釋，［陳］真諦譯，《攝大乘論釋》卷5〈2 釋應知勝相品〉（大正31，189a16-b8）。

    ……論曰：欲等惑。

    釋曰：心欲前後變異，識分別此欲，名「欲相變異分別」。「等」言攝瞋癡等惑。

    論曰：及抂、時節等變異。

    釋曰：非理逼害縛錄為「抂」。不乖候寒熱豐儉為「時節」。「抂」及「時節」前後變異，識分別此「抂」及「時節」名「抂、時節相變異分別」。「等」言攝有因緣逼害縛錄，乖候寒熱豐儉。……

    （2）世親釋，［隋］笈多共行矩等譯，《攝大乘論釋論》卷4（大正31，288c8-18）。

    ……「枉橫及時節變異等」者，謂於如是身變異相中，若攀緣生分別故。「抂※橫」者，謂殺縛等。「時變」者，謂寒、熱等時節改變為相故。……

    ※抂＝枉【宋】【元】【明】【宮】＊。（大正31，288d，n.1）

    （3）世親釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷4（大正31，342b4-15）：

    「緣相變異分別」者，謂即緣相所有變異，緣此緣相變異分別，故名「緣相變異分別」。

    「謂老等變異」者，身中大種衰朽改易，名「老變異分別」，此故說名「緣相變異分別」；「等」者，等取病、死變異。

    「樂受等變異」亦爾，謂由樂受，身體改易；「等」者，等取苦及不苦不樂。

    「貪等變異」亦爾；「等」者，等取瞋、癡。

    「逼害、時節代謝等變異」亦爾，謂身變異為所緣境所起分別。「逼害」者，謂殺、縛等。**「時節代謝」者，謂寒時等時節改易。**

    「捺落迦等諸趣變異」者，等取傍生及餓鬼趣。

    「及欲界等諸界變異」亦爾；「等」者，等取色、無色界。

    （4）無性釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷4（大正31，404c26-405a12）：

    「逼害、時節代謝等變異」者，謂殺縛等令身相等生起變異。「時節代謝」亦令內外身、樹色等形相改變，如說寒等所逼切時身等變異。 [↑](#footnote-ref-26)
27. （1）世親釋，［陳］真諦譯，《攝大乘論釋》卷5〈2 釋應知勝相品〉（大正31，189b9-14）。

    ……眼等識變異，此分別**以眼等識變異相為相**。……**意識亦如此依顯示變異而分別**，故名依顯示變異分別。

    （2）世親釋，［隋］笈多共行矩等譯，《攝大乘論釋論》卷4（大正31，288c18-21）。

    （3）世親釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷4（大正31，342b15-19）：

    「顯相變異分別」者，謂**眼識等**顯現似彼所緣境相所有變異，緣此顯相變異分別。此亦如前所說老等種種變異，由此亦於老等位中變異起故。

    （4）無性釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷4（大正31，405a12-21）：

    「顯相變異分別」者，謂由**眼等所依根**故，令似色等影像顯現，**眼識等識**種種變異，即於此中起諸分別。即如前說老等變異，隨其所應，而起變異。何以故？如說：**「眼等根有利鈍，識明昧**」故，如「無表色所依變異，彼亦變異」。「由樂受等變異」亦爾；如說「樂者，心安定故」；如說「苦者，心散動故」。…… [↑](#footnote-ref-27)
28. （1）世親釋，［陳］真諦譯，《攝大乘論釋》卷5〈2 釋應知勝相品〉（大正31，189b15-29）。

    ……論曰：七、不如理分別。釋曰：是前分別，聽聞非正法為因。

    論曰：謂**正法外人**非正法類分別。釋曰：謂**九十六種外道**，在正聞思修法外。

    論曰：八、如理分別。釋曰：是前分別聽聞正法為因。

    論曰：謂**正法內人**聞正法類分別。釋曰：謂**聲聞、緣覺、菩薩人**，在正聞思修法中。

    （2）世親釋，［隋］笈多共行矩等譯，《攝大乘論釋論》卷4（大正31，288c21-26）。

    （3）世親釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷4（大正31，342b19-24）：

    「他引分別」者，謂由他教所起分別。此復二種：一、聞非正法類，二、聞正法類。此復二種於法分別，謂聞正法類，**或善、或不善**；聞非正法類，亦如是釋。

    「不如理分別」者，謂諸外道及彼弟子聞非正法類為因分別。

    「如理分別」者，謂正法中諸佛弟子聞正法類為因分別。

    （4）無性釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷4（大正31，405a21-26）。 [↑](#footnote-ref-28)
29. （1）世親釋，［陳］真諦譯，《攝大乘論釋》卷5〈2 釋應知勝相品〉（大正31，189c1-5）。

    （2）世親釋，［隋］笈多共行矩等譯，《攝大乘論釋論》卷4（大正31，288c26-28）。

    （3）世親釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷4（大正31，342b25-26）：

    「執著分別」者，謂不如理作意為因，依止我見，起六十二諸惡見趣相應分別，如經廣說。

    （4）無性釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷4（大正31，405a26-29）。 [↑](#footnote-ref-29)
30. 編按：關於見趣的主體與名為見趣之因，說法不只有一種，羅列如下，提供參考：

    （1）［唐］普光，《俱舍論記》卷19〈5 分別隨眠品〉（大正41，306c1-4）：

    「故世尊說於諸外道諸見趣中此斷見最勝」，**趣，謂趣求**；謂我不有，我所亦不有，執我、我所現在已無，以於身中求之不得，謂為「已斷」。

    （2）［唐］圓暉，《俱舍論頌疏論本》卷29〈破我品〉（大正41，978c11-14）：

    「汝墮惡見趣」者，……身見名「惡」：一、障聖道，二、為癡覆，三、為惑因，稱之為「惡」。**趣向生死，為流轉因，因之為「趣」**。**惡見即趣，**名「惡見趣」。

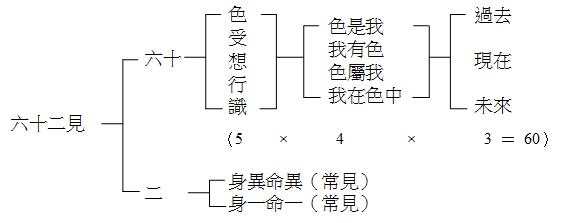
    （3）［唐］遁倫，《瑜伽論記》卷16（大正42，674c22-25）：

    「諸見趣中」者，泰、基同云：「如五趣是有情歸倒※1處，六十二見諸見所歸到處，故云『諸見趣』」※2。

    景云：「諸見推求，各有所趣，名『諸見趣』。」

    ※1倒＝到【甲】。（大正42，674d，n.7）

    ※2參見窺基，《瑜伽師地論略纂》卷15（大正43，214a9-10） [↑](#footnote-ref-30)
31. （1）此處六十二見的內容如下圖：（以色蘊為例）

    （2）亦參：［梁］法雲《法華經義記》卷3〈2 方便品〉（大正33，607a29-b10），［隋］智顗《妙法蓮華經文句》卷4〈釋方便品〉（大正34，56b3-8），［唐］良賁《仁王護國般若波羅蜜多經疏》卷1〈2 觀如來品〉（大正33，455b27-c3），［唐］澄觀《大方廣佛華嚴經隨疏演義鈔》卷40〈17 初發心功德品〉（大正36，307a4-14），［唐］李通玄《新華嚴經論》卷24〈26 十地品〉（大正36，887c17-21），［宋］智圓《請觀音經疏闡義鈔》卷1（大正39，980b16-18）。

    按：良賁《仁王護國般若波羅蜜多經疏》與澄觀《大方廣佛華嚴經隨疏演義鈔》的六十二見與導師的內容完全相同。另三個出處中，色與我的關係為「即色是我，離色是我，我住色中，色住我中」。

    （3）印順法師，《中觀今論》，第十一章，第二節〈緣起空有〉，pp.247-248：

    經說我依五蘊而有，常人雖種種執我，而假我是不離五蘊假合的身心的。所以觀我性空，須在五蘊的和合相續中觀察。此可分為總別的兩種觀察：別觀，即是於色受等上各各別觀：如觀色是我嗎？受到識是我嗎？總觀，即是於五蘊和合上，總觀無我。《阿含經》常作三種觀：(一)、色（五蘊之一）不即是我，(二)、不離色是我，(三)、色與我不相在。……此三句，或分為四句：(一)、色不即我，(二)、不離我，(三)、色不在我中，(四)、我不在色中。**一是我見；後三是我所見。約五蘊說，即成為二十種我我所見**。《中論》多用五求破，即於四句外更加一句：色不屬於我。……

    參見［劉宋］求那跋陀羅譯《雜阿含經》卷2（45經）（大正2，11b1-20），（57經）（大正2，14a2-b11），卷5（109經）（大正2，34a24-35a16），（110經）（大正2，35a17-37b25）。

    （4）印順法師，《性空學探源》，第二章，第二節，第四項〈我法空有〉，p.67：

    這與上面所說的「身與命一」、「身與命異」二見的意義，是完全相合的。這是「我」的兩點根本命題，只要認為有我，都不出這兩種看法，所以契經中說這二見是諸見（六十二見）的根本。印證到宗教上，有的宗教家說：上帝是超越宇宙萬有而存在的。佛法看，上帝是「我」的擴大；那麼，這就是「命與身異」，「離蘊計我」。另一類宗教家說：上帝是充滿一切的，現實的宇宙萬有，是上帝具體的表現；這是「命與身一」，「即蘊計我」了。這在哲學上，則叫做超越神論與泛神論。總之，這二見，是以我我所見為根本，演進即成我與世間，我與一切法。這自他、內外、能所的關係，或以為即，或以為離，便成為「身與命一」、「身與命異」的二見，乃至於六十二見，一切邪見。追根結柢說：一切邪見皆出自二見，二見是建立在自他、內外、能所對待關涉的我我所見上，我我所見的根本是執有常恆不變自在者的薩迦耶見。所以一切邪見執著，都是建立在「我」執上的。 [↑](#footnote-ref-31)
32. （1）［唐］玄奘譯，《大般若波羅蜜多經》〈初分〉卷4〈2 學觀品〉（大正5，17b25-c16）。

    （2） 亦參［唐］玄奘譯，《大般若波羅蜜多經》〈第二分〉卷402〈3 觀照品〉（大正7，11b25-c16），［唐］玄奘譯，《大般若波羅蜜多經》〈第三分〉卷480〈2 舍利子品〉（大正7，433b8-28）。 [↑](#footnote-ref-32)
33. （1）無性釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷4（大正31，405b14-22）。

    （2）印順法師，《初期大乘佛教之起源與開展》，第十章，第六節，第二項〈空性〉，pp.730-731：

    「唐譯二分本」作：「色自性空，不由空故，色空非色。色不離空，空不離色；色即是空，空即是色」等。「色自性空，不由空故」，是「本性空」，不是因為空的觀察而成為空的。「色空非色」，是般若的要義所在。色是空的，色空就不是色，與「色無受則非色」；「色無生即非色」的意義一樣。所以經文的意義是：色是性空的，「空」不是離色以外別有空，而是色的當體是空；空是色的本性，所以「空」是不離色而即色的。從一般分別了知的色等法，悟入色等本性空，「空」是沒有色等虛妄相的；一切法空相，無二無別，無著無礙。般若是引入絕對無戲論的自證，不是玄學式的圓融論。「色即是空，色空非色」，以這兩句為例來說，「色」是一切法，「空」與「無相、無作、無生、遠離、寂滅」等，都是表顯涅槃的。

    （3）亦參印順法師，《空之探究》，第三章，七〈自性空與無自性空〉，pp.188-189。 [↑](#footnote-ref-33)
34. （1）參見：無著造，［陳］真諦譯，《攝大乘論》卷中〈2 應知勝相品〉（大正31，120a23-b5），世親釋，［陳］真諦譯，《攝大乘論釋》卷5〈2 釋應知勝相品〉（大正31，189c6-190c8），世親釋，［隋］笈多共行矩等譯，《攝大乘論釋論》卷4（大正31，289a18-b15）。

    （2）亦參：世親釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷4（大正31，342b28-343a8），無性釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷4（大正31，405b7-c11）。 [↑](#footnote-ref-34)
35. 無著造，［元魏］佛陀扇多譯，《攝大乘論》卷上（大正31，102b14-20）：

    散分別，謂諸菩薩有十種分別，[1]非事相散故，[2]事相散故，[3]正安散故，[4]毀謗散故，[5]一向事散故，[6]異事散故，[7]性散故，[9]隨名義散故，及[10]隨義名散故。**此諸十句散事中對治故說無分別智**，一切諸般若波羅蜜中說。如是彼障及對治，具足《般若波羅蜜》應知。

    按：唐譯的《攝大乘論本》也沒有。 [↑](#footnote-ref-35)
36. 請參閱【附錄一】十種散動與般若經的對治經文對照表；【附錄二】十種散動的對治諸釋論對照表。 [↑](#footnote-ref-36)
37. （1）世親釋，［陳］真諦譯，《攝大乘論釋》卷5〈2 釋應知勝相品〉（大正31，189c26-27）。

    （2）世親釋，［隋］笈多共行矩等譯，《攝大乘論釋論》卷4（大正31，289a17-20）。

    （3）世親釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷4（大正31，342c5-8）：

    「無相散動」者，謂此散動即以其無為所緣相。為對治此散動故，《般若波羅蜜多經》言：「實有菩薩」。言「實有」者，顯示菩薩實有空體；空即是體，故名「空體」。

    （4）無性釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷4（大正31，405b22-24）。 [↑](#footnote-ref-37)
38. （1）參見［西晉］無羅叉譯《放光般若經》卷1〈2 無見品〉（大正8，4c17-28），［西晉］竺法護譯《光讚經》卷1〈2 順空品〉（大正8，152a15-b2），［後秦］鳩摩羅什譯《摩訶般若波羅蜜經》卷1〈2 奉鉢品〉（大正8，221b24-c10）。

    （2） 亦參：印順法師，《如來藏之研究》，第七章，第二節〈瑜伽唯識學的如來藏說〉，pp.192-193；《初期大乘佛教之起源與開展》，第十章，第五節〈上品般若〉，pp.692-698。

    （3）依據*Pañcaviṃśatisāhasrikā Prajñāpāramitā* I\_1 by T. Kimura（木村高尉，二萬五千頌般若波羅蜜），p. 53與Sylvain Lévi: Mahāyānasūtrālaṃkāra（大乘莊嚴經論）, Exposé de la doctrine du Grand Véhicule, vol. I,，「實有菩薩」對應的梵語分別為「**bodhisattva eva samānaḥ**」與「**bodhisattva eva san**」。其中，**san**與**samānaḥ**分別是√as的現在分詞(為他言) sat與現在分詞(為自言)samāna的主格，意謂：

    存在、現存、有、實、真、善、正、賢、智者、仁者（《梵和大辭典》p.1390）

    being, existing, occurring, happening, being present; real, actual.（*Sanskrit English Dictionary*, by Monier Williams, p.1134）

    （4）按：現存梵本十萬頌般若經與Gilgit出土的Larger Prajnaparamita缺此句。詳參【附錄三】。 [↑](#footnote-ref-38)
39. 印順法師，《永光集》，二〈《起信論》與扶南大乘〉，p.145：

    真常大乘經的如來藏，是（真）我（ātman）的異名，而唯識學者以真如、法界去解說、會通，但多少存有異義。 [↑](#footnote-ref-39)
40. （1）印順法師，《如來藏之研究》，第三章，第二節〈如來與我〉，pp.54-55：

    依玄奘所譯來說：沒有遍計所執性（parikalpita-svabhāva）、依他起性（paratantrasvabhāva）為體的菩薩，但不是什麼都沒有，菩薩空性（śūnyatā）是實有的，這不過圓成實性（pariniṣpanna-svabhāva）空是實有而已。然真諦所譯本說：「由說實有，顯有菩薩以真如空為體」。無性（Asvabhāva）的《釋論》也說：「謂實有空為菩薩體」。這都是說：菩薩是實有的，真如（tathatā）空是菩薩的實體。沒有世俗的菩薩實體，卻有勝義的實有菩薩，這可與如來大我比較研究。

    （2）印順法師，《印度佛教思想史》，第八章，第一節〈般若學者的佛性說〉，p.284：

    《大般若經》〈初分〉（上本十萬頌），說「實有菩薩」等一段經文，無著論解說為「遣除十種分別」。「實有菩薩」句，是對治「無相散動分別」的，世親解說為：「顯示菩薩實有空體」，以為菩薩以實有空性（śūnyatā）為體的。陳那的解說不同，如《釋論》說：「謂令了知有此蘊故，除遣無相分別散亂。如是所說意者，世尊悲愍新發意菩薩等，是故為說世俗諸蘊（為菩薩有），使令了知，為除斷見，止彼無相分別，非說實性」。這是說，說有世俗五蘊假施設的菩薩，是為了遣除初學者的斷見。陳那這一系，重於論理，接近《瑜伽論》義，所以不取**無著、世親調和真常大我的意見**。

    （3）印順法師，《初期大乘佛教之起源與開展》，第十章，第五節〈上品般若〉，p.694：

    《金剛仙論》與《佛母般若波羅蜜多圓集要義論》，也都說到《般若經》的對治十種「散動分別」。般若能對治一切分別執著，當然是沒有問題的，問題在經初的「實有菩薩」一句。「實有菩薩」，與經說的「但有假名謂之菩提薩埵」，直覺得有點不調和。……原來瑜伽學者，是以「空」為「空所顯性」，圓成實（空）性是真實有的。**實有空（性）為菩薩體，為「如來藏」、「大我」說的一種解說**。……

    （4）亦參：印順法師，《印度佛教思想史》，第五章，第一節〈後期大乘〉，pp.161-162、第七章，第二節〈瑜伽行者對一般大乘法的見解〉，pp.257-258；《攝大乘論講記》p.135、pp.264-265。 [↑](#footnote-ref-40)
41. （1）印順法師，《中觀論頌講記》，懸論，二，二〈遮顯〉，p.13-15：

    **虛妄唯識論者，以為世俗皆假，是不能建立因果的**，所以一貫的家風，是抨擊一切唯假名為惡取空者。他們既執世諦的緣生法（識）不空，等到離遍計執性而證入唯識性時，這勝義的唯識性，**自然也因空所顯而不是空**，**隱隱的與真心論者攜手**。……**真心論者**，把性空看成**無其所無**，只是離染的空。菩薩從空而入，悟入的空性，是**存其所存**，是充實的不空。諸法的真性，也可以叫空性，是具有無邊清淨功德的，實在是不空。……**後期大乘的如來藏、佛性等，都是從這空中的不空而建立的**。……他們把真常的不空，看為**究竟的實體**，是常住真心。等到討論迷真起妄的世俗虛妄法，自然是，如此心生，如此境現，**公開的與妄識者合流**。這後期大乘的兩大思想，若以龍樹的見地來評判，就是不理解緣起性空的無礙中觀，這才一個從世俗不空，一個從勝義不空中，慢慢的轉向。

    （2）印順法師，《性空學探源》，第一章，第一節，第二項〈空宗〉，pp.5-6：

    凡主張「他空」──以「**此法是空，餘法不空**」為立論原則，就是主張空者不有、有者不空的，**雖說空而歸結到有**，是**有宗**。

    凡主張「自空」──以「此法有故，此法即空」為立論原則，就是有而即空、空而即有的，雖說有而歸結到空，是**空宗**。

    （3）印順法師，《中觀今論》，第五章，第三節〈空〉，p.77：

    總之，**自空乃即法的當體而明空，他空則在此法上空去彼法而明空**的。所以中觀所說的世俗假名有，勝義畢竟空，他空論者是不能承認的。他們照著自己的意見而修正說：一切皆空是不了義的，這與自性空者處於相反的立場。後來**唯識學者論空，只約遣去遍計所執說；不但不能說緣起即空所顯，也不能當下確認諸法皆空**，所以自空與他空是根本不同。

    （4）亦參印順法師，《攝大乘論講記》，第三章，第四節〈辨品類〉，p.243；第三章，第六節〈通契經〉，p. 265；第九章，第三節〈釋妨難〉，p.552。 [↑](#footnote-ref-41)
42. （1）世親釋，［陳］真諦譯，《攝大乘論釋》卷5〈2 釋應知勝相品〉（大正31，189c29-190a2）。

    （2）世親釋，［隋］笈多共行矩等譯，《攝大乘論釋論》卷4（大正31，289a20-22）。

    （3）世親釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷4（大正31，342c8-11）：

    「有相散動」者，謂此散動即以其有為所緣相。為對治此散動故，即彼經言：「不見有菩薩」。此經意說不見菩薩以遍計所執及依他起為體。 [↑](#footnote-ref-42)
43. 無性釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷4（大正31，405b24-25）：

    為對治有相散動故，即彼經言：「不見有菩薩」等，謂遍計所執自性永無有故。 [↑](#footnote-ref-43)
44. （1）世親釋，［陳］真諦譯，《攝大乘論釋》卷5〈2 釋應知勝相品〉（大正31，190a3-6）。

    （2）世親釋，［隋］笈多共行矩等譯，《攝大乘論釋論》卷4（大正31，289a23-24）。

    （3）世親釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷4（大正31，342c11-13）：

    「增益散動」者，為對治此散動故，即彼經言：「色自性空」，由遍計所執色自性空故。

    （4）無性釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷4（大正31，405b25-27）。 [↑](#footnote-ref-44)
45. （1）印順法師，《初期大乘佛教之起源與開展》，第十四章〈其他法門〉，p.1168：

    「中品般若」說：「離色亦無空，離受、想、行、識亦無空。色即是空，空即是色；受、想、行、識即是空，空即是（受、想、行）識」。「晉譯本」與「秦譯本」都如此，**「唐譯本」**作：「色自性空，不由空故，色空非色。色不離空，空不離色；色即是空，空即是色」（受、想、行、識也這樣說）。**在「不離」、「即是」以上，更加「不由空故」的解說。**

    （2）亦參印順法師，《佛法是救世之光》，十七〈色即是空，空即是色〉，pp.191-193。 [↑](#footnote-ref-45)
46. （1）世親釋，［陳］真諦譯，《攝大乘論釋》卷5〈2 釋應知勝相品〉（大正31，190a7-10）：

    論曰：損減散動。

    釋曰：以無損減實有，此執即是散動。為對治此散動故，經言：「不由空空」。

    釋曰：此色**不由真如空故空**。

    （2）世親釋，［隋］笈多共行矩等譯，《攝大乘論釋論》卷4（大正31，289a24-25）：

    「損減散動」者，為對治此，故彼經中說「**不空**」。謂，**色法如不空**故。

    （3）世親釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷4（大正31，342c13-15）：

    「損減散動」者，為對治此散動故，即彼經言：「不由空故」，謂**法性、色性不空**故。

    （4）無性釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷4（大正31，405b27-29）：

    為對治損減散動故，即彼經言：「不由空故」等，謂**彼法性是實有**故。

    （5）按：陳譯本的「**不由真如空故空**」意謂：不是因為真如空而成為空的，也就是說色是因為其他的原因說他是空，不是因為真如空這個理由而成為空的。

    隋譯本的「**色法**」、唐譯世親釋的「**法性、色性**」、以及唐譯無性釋的「**彼法性**」可被理解為「圓成實性」。據這樣的理解，這三個譯本都在說明圓成實性是不空的（是有的），同時也說明了色「不是因為真如空而成為空的」的理由──因為圓成實性本身不是空的。 [↑](#footnote-ref-46)
47. （1）世親釋，［陳］真諦譯，《攝大乘論釋》卷5〈2 釋應知勝相品〉（大正31，190a11-15）。

    （2）世親釋，［隋］笈多共行矩等譯，《攝大乘論釋論》卷4（大正31，289a25-28）。

    （3）世親釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷4（大正31，342c15-18）：

    「一性散動」者，為對治此散動故，即彼經言：「色空非色」。何以故？若依他起與圓成實是一性者，此依他起應如圓成實是清淨境。

    （4）無性釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷4（大正31，405b29-c1）。

    （5）亦參：印順法師，《中觀今論》，第九章，第二節〈即‧離‧中道〉，pp.195-196、p.198；《佛法是救世之光》，十七〈色即是空，空即是色〉，pp.205-206；《印度之佛教》，第十四章，第四節〈虛妄唯識論述要〉，pp.258-259。 [↑](#footnote-ref-47)
48. （1）世親釋，［陳］真諦譯，《攝大乘論釋》卷5〈2 釋應知勝相品〉（大正31，190a16-25）。

    （2）世親釋，［隋］笈多共行矩等譯，《攝大乘論釋論》卷4（大正31，289a28-b4）。

    （3）世親釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷4（大正31，342c18-24）：

    「異性散動」者，為對治此散動故，即彼經言：「色不離空」。何以故？此二若異，法與法性亦應有異；若有異性，不應道理，如無常法與無常性。

    若取遍計所執自性，「色即是空，空即是色」。何以故？遍計所執色無所有，即是空性；此空性即是彼無所有，非如依他起與圓成實不可說一。

    （4）無性釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷4（大正31，405c1-3）。 [↑](#footnote-ref-48)
49. ［唐］圓測撰，《般若波羅蜜多心經贊》（大正33，545a14-546a11）：

    依護法釋四句者，色有三種，謂三性色；空亦有三，體即三性。

    ……依遍計色對空四句有其三種：

    一、所執色對所執空以辨四句：隨情所執根境等色**不異**所執本無之空，是故說為「色即是空」；本無之空隨情即有故言「空即是色」。此是**同性相即**。標宗二句準上應知。

    二、所執色對依他空以辨四句：附託依他所執實色**不異**依他無實之空，是故說言「色即是空」；而彼妄情於彼空處執有實色，故言「空即是色」。標宗二句準應可知。此是**異性相即**。

    三、所執色對圓成實以辨四句：於圓成性執為實色**不異**圓成自性之空，於自性空執為實色，故言「色即是空，空即是色」。標宗二句準應可知。此如依他**異體相即**。

    依他起色對異性空有其四句，謂緣生色**不異**依他異性之空，然此空性是質礙故，是故說為「色即是空，空即是色」。此是**同性相即**。標宗二句準應可知。

    又釋依他緣生之色對二性空有二四句：對異性故，不異前釋。

    對自性空亦有四句，謂緣生色用如為體，然彼空性**不異**依他，故《成唯識》作如是說：「故此與依他非異、非不異，如無常等性」。

    又《中邊》云：「此中唯有空，於彼亦有此。」由斯道理，依他、圓成**互不相離**，是故說言「色即是空，空即是色」。非緣生空故說相即，不爾，應成違宗失故。此是**異性相即**。標宗二句準應可知。

    圓成實性對自性空有其四句，謂圓成實是依他起色實性故名之為「色」；我法二空之所顯故，說圓成「空」。由此道理，是故說言「色即是空，空即是色」。此是**同性相即**。標宗二句準應可知。 [↑](#footnote-ref-49)
50. （1）世親釋，［陳］真諦譯，《攝大乘論釋》卷5〈2 釋應知勝相品〉（大正31，190a26-b1）。

    （2）世親釋，［隋］笈多共行矩等譯，《攝大乘論釋論》卷4（大正31，289b4-6）。

    （3）世親釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷4（大正31，342c24-27）：

    「自性散動」者，為對治此散動故，即彼經言：「舍利子！此但有名，謂之為色」。何以故？色之自性無所有故。

    （4）無性釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷4（大正31，405c3-4）。 [↑](#footnote-ref-50)
51. （1）世親釋，［陳］真諦譯，《攝大乘論釋》卷5〈2 釋應知勝相品〉（大正31，190b2-7）：

    論曰：別散動。

    釋曰：已執色有通相。又分別色有生滅、染淨等差別，此執即是散動。

    為對治此散動故，經言：「是自性無生無滅、無染無淨。」

    釋曰：此色無所有為通相。若有生，即有染；若有滅，即有淨。由無此四義故，色無別相。

    （2）世親釋，［隋］笈多共行矩等譯，《攝大乘論釋論》卷4（大正31，289b6-9）。

    （3）世親釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷4（大正31，342c27-343a1）：

    「差別散動」者，為對治此散動故，即彼經言：「自性無生無滅、無染無淨」。生即有染，滅即有淨；無生滅故無染無淨。如是諸句，有如是義。

    （4）無性釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷4（大正31，405c4-5）。 [↑](#footnote-ref-51)
52. （1）世親釋，［陳］真諦譯，《攝大乘論釋》卷5〈2 釋應知勝相品〉（大正31，190b8-11）。

    （2）世親釋，［隋］笈多共行矩等譯，《攝大乘論釋論》卷4（大正31，289b9-11）。

    （3）世親釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷4（大正31，343a1-4）：

    「如名取義散動」者，謂如其名於義散動；為對治此散動故，即彼經言：「假立客名，別別於法而起分別」。言「別別」者，謂別別名。

    （4）無性釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷4（大正31，405c5-7）。

    （5）亦參印順法師，《攝大乘論講記》，第三章，第四節〈辨品類〉，p.245。 [↑](#footnote-ref-52)
53. （1）世親釋，［陳］真諦譯，《攝大乘論釋》卷5〈2 釋應知勝相品〉（大正31，190b12-17）。

    （2）世親釋，［隋］笈多共行矩等譯，《攝大乘論釋論》卷4（大正31，289b11-13）。

    （3）世親釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷4（大正31，343a4-6）：

    「如義取名散動」者，如義於名而起散動；為對治此散動故，即彼經言：「假立客名，隨起言說」。非義自性有如是名。

    （4）無性釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷4（大正31，405c7-9）。

    （5）亦參印順法師，《攝大乘論講記》，第三章，第四節〈辨品類〉，p.245。 [↑](#footnote-ref-53)
54. 世親釋，［陳］真諦譯，《攝大乘論釋》卷5〈2 釋應知勝相品〉（大正31，190b18-20）：

    為對治十種散動故，說《般若波羅蜜》；以此說為因，無分別智生；由無分別智，滅諸分別惑。 [↑](#footnote-ref-54)
55. 印順法師，《初期大乘佛教之起源與開展》，第十章，第五節〈上品般若〉，pp.693-694。 [↑](#footnote-ref-55)
56. 無性釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷4（大正31，405b14-22）。 [↑](#footnote-ref-56)
57. ［唐］玄奘譯，《大般若波羅蜜多經》〈第二分〉卷402〈3 觀照品〉（大正7，11b25-c16）。 [↑](#footnote-ref-57)
58. 世親釋，［陳］真諦譯，《攝大乘論釋》卷5〈2 釋應知勝相品〉（大正31，1896-190b17）。 [↑](#footnote-ref-58)
59. 世親釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷4（大正31，342c5-343a8）。 [↑](#footnote-ref-59)
60. 無性釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷4（大正31，405b22-c11）。 [↑](#footnote-ref-60)
61. 安慧釋，［唐］玄奘譯，《大乘阿毘達磨雜集論》卷14〈3得品〉（大正31，764c3-26）。 [↑](#footnote-ref-61)
62. 無性釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷4（大正31，405b14-22）。 [↑](#footnote-ref-62)
63. Asanga: Mahayanasutralamkara, with Vasubandhu's commentary (Bhasya) Based on the ed. by Sylvain Lévi: Mahāyānasūtrālaṃkāra, Exposé de la doctrine du Grand Véhicule, vol. I, Paris 1907. [↑](#footnote-ref-63)
64. 宇井伯壽，《攝大乘論研究》，pp. 79-81. [↑](#footnote-ref-64)
65. *Pañcaviṃśatisāhasrikā Prajñāpāramitā* I by T. Kimura, pp. 53-54. [↑](#footnote-ref-65)
66. *In Praise of the Light : a critical synoptic edition with an annotated translation of chapters 1–3 of Dharmaraksa’s Guang zan jing 光讚經, being the earliest Chinese translation of the larger Prajñāpāramitā*, by Stefano Zacchetti , pp. 204-205. [↑](#footnote-ref-66)
67. 長慈老師提供：十萬頌的梵本，據Conze的描述，分為三個 unequal parts，

    Pratapachandra Ghosha校訂了第一部分，Ghosha, P., ed. *Śatasāhasrikā-​prajñāpāmitā-​sūtra*. *Bibli. Ind*. 1, nos. 146-48. Calcutta: Asiatic Society of Bengal, 1902-13. Contains only chapters 1-12. Pk 730, Vols. 12-18 (complete)。

    木村高尉則出版了第二部分的校訂。 [↑](#footnote-ref-67)
68. 《放光般若經》卷1〈無見品 2〉（大正8，4c20-22）、《光讚經》卷1〈順空品 2〉（大正8，152a19-20）、《摩訶般若波羅蜜經》卷1〈奉鉢品 2〉（大正8，221b29） [↑](#footnote-ref-68)
69. 參見印順法師，《攝大乘論講記》，第三章，第三節〈辨一異〉，p.240。 [↑](#footnote-ref-69)
70. （1）無著造，［元魏］佛陀扇多譯，《攝大乘論》卷上（大正31，102b20-24）：

    若是傍名義，他性相三種性成，云何三種性無差別不成？

    隨彼傍義他性者，非彼妄分別、非成就；

    隨彼傍義妄分別者，非彼他性、非成就；

    隨彼傍名成就者，如是非彼他性、非妄想。

    （2）無著造，［陳］真諦譯，《攝大乘論》卷中〈2 應知勝相品〉（大正31，120b5-10）：

    若由此別意，依他性成有三性，是三性云何性有三異，不成相雜、無相雜義？

    由此道理此性成依他，不由此成分別及真實；

    由此道理此性成分別，不由此成依他及真實；

    由此道理此性成真實，不由此成依他及分別。

    （3）無著造，［唐］玄奘譯，《攝大乘論本》卷中（大正31，140a8-13）。 [↑](#footnote-ref-70)
71. （1）印順法師，《攝大乘論講記》，第二章，第一節，第一項，丁〈聲聞異門教〉，p.62：

    異門是**從不同的形式，從多方面說明**的意思。

    （2）印順法師，《攝大乘論講記》，第三章，第三節〈辨一異〉，p.241：

    異門是在**同一事情上**，**約另一種意義，作另一種說明，或者另一種看法**，並非說它就是三個東西。 [↑](#footnote-ref-71)
72. 參見印順法師，《攝大乘論講記》，第三章，第二節，第一項〈正釋三性〉，pp.231-232。 [↑](#footnote-ref-72)
73. （1）世親釋，［陳］真諦譯，《攝大乘論釋》卷5〈2 釋應知勝相品〉（大正31，190c11-27）：

    若於依他性中，明三性有三異，則三性成相雜；不可偏說為一性，云何不相雜？

    由繫屬種子及繫屬淨品、不淨品等道理故成依他，不可以此道理令成分別及真實性。

    由分別自性、分別差別等道理故成分別性，不可以此道理令成依他及真實。

    由自性成就、清淨成就等道理故成真實性，不可以此道理令成依他及分別。

    按：引無著造，［陳］真諦譯，《攝大乘論》卷中〈2 應知勝相品〉（大正31，119c23-27）。釋論義見印順法師，《攝大乘論講記》，第三章，第四節〈辨品類〉，pp.242-244。

    （2）按：隋唐譯本及無性釋皆略。

    （3）亦參印順法師，《攝大乘論講記》，第三章，第三節〈辨一異〉，p.240。 [↑](#footnote-ref-73)
74. （1）無著造，［元魏］佛陀扇多譯，《攝大乘論》卷上（大正31，102b24-27）：

    云何復知如他性相，妄分別性事現故，非如是體性爾？本名離慧故，及自滅因故；多名故，多身相違因故；不定名，穢身相違因故。

    （2）無著造，［陳］真諦譯，《攝大乘論》卷中〈2 應知勝相品〉（大正31，120b10-15）：

    云何得知此依他性，由分別性顯現似法，不與分別性同體？未得名前，於義不應生智故，法體與名一，則此義相違；由名多故，若名與義一，名既多，義應成多，此義體相違；由名不定，體相雜，此義相違。

    （3）無著造，［唐］玄奘譯，《攝大乘論本》卷中（大正31，140a14-17）。 [↑](#footnote-ref-74)
75. 稱〔chèn ㄔㄣˋ〕：1.相當；符合。（《漢語大詞典》（八），p.112） [↑](#footnote-ref-75)
76. 亦參印順法師，《攝大乘論講記》，第三章〈所知相〉，p.175、p.181、p.216、p.257、p.262、p.292、p.293；第四章〈入所知相〉，p.327。 [↑](#footnote-ref-76)
77. 亦參印順法師，《攝大乘論講記》，第三章〈所知相〉，pp.184-185、pp.230-231、p.238。 [↑](#footnote-ref-77)
78. 亦參印順法師，《攝大乘論講記》，第三章〈所知相〉，p.178、p.185、p.190、p.199、p.232、p.238、p.278；第四章〈入所知相〉，p.327、p.328。 [↑](#footnote-ref-78)
79. 亦參印順法師，《攝大乘論講記》，第三章〈所知相〉，p.239。 [↑](#footnote-ref-79)
80. 無著造，［唐］玄奘譯，《攝大乘論本》卷中（大正31，139b20-21）。 [↑](#footnote-ref-80)
81. （1）世親釋，［陳］真諦譯，《攝大乘論釋》卷6〈2 釋應知勝相品〉（大正31，191a11-20）。

    （2）世親釋，［隋］笈多共行矩等譯，《攝大乘論釋論》卷5（大正31，289c10-16）。

    （3）世親釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷5（大正31，343b5-11）：

    若依他起、遍計所執同一相者，應不待名於義覺轉。如執有瓶，若離瓶名，於瓶義中無有瓶覺。若此瓶名與彼瓶義同一相者，瓶覺應轉；以非一相，是故不轉。由此，名、義若體相稱，則成相違。此中安立，「『名』為依他起」、「『義』為遍計所執」，以依他起由名勢力成所遍計故。

    （4）無性釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷5（大正31，406a5-10）。

    （5）亦參印順法師，《攝大乘論講記》，第七章〈三增上學〉，p.435。 [↑](#footnote-ref-81)
82. 按：疑有誤，因從內容上來看，「名前無覺」似指第二項「多體相違」。 [↑](#footnote-ref-82)
83. （1）世親釋，［陳］真諦譯，《攝大乘論釋》卷6〈2 釋應知勝相品〉（大正31，191a21-25）。

    （2）世親釋，［隋］笈多共行矩等譯，《攝大乘論釋論》卷5（大正31，289c16-19）。

    （3）世親釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷5（大正31，343b11-15）：

    又，於一義有眾多名。若名與義同一相者，義應如名亦有多種；若爾，此義應成多體。一義多體，則成相違。是故，兩性若同一相，則成第二相違過失。

    （4）無性釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷5（大正31，406a10-14）。 [↑](#footnote-ref-83)
84. （1）世親造，［陳］真諦譯，《阿毘達磨俱舍釋論》卷4〈2 分別根品〉（大正29，187b26-29）：

    譬如「瞿」音聲，於九義已立定法。如《尼六多論》偈說：「言、方、地、光、牛※、金剛、眼、天、水，於此九種義，智人說瞿名。」

    ※牛＝平【宋】。（大正29，187d，n.8）

    （2）世親造，［唐］玄奘譯，《阿毘達磨俱舍論》卷5〈2 分別根品〉（大正29，29a29-b3）：

    古者於九義中共立一「瞿」聲為能詮定量。故有頌言：「方、獸、地、光、言、金剛、眼、天、水，於斯九種義，智者立瞿聲。」

    （3）Vasubandhu: Abhidharmakosa-bhasya，Based on the editions of: (1) P. Pradhan (ed.), Abhidharmakośabhāṣyam of Vasubandhu. (rev. 2nd ed.) Patna: K.P. Jayaswal Research Center, 1975. (2) Dwarikadas Shastri, Swami (ed.), Abhidharmakosa & Bhasya of Acarya Vasubandhu with Sphutartha Commentary of Acarya Yasomittra. (2 vols.) Varanasi: Bauddha Bharati, 1998.：

    tadyathā —— gaurityeṣa śabdo navasvartheṣu kṛtāvadhiḥ ——“vāg-dig-bhū-raśmi-vajreṣu paśv-akṣi-svarga-vāriṣu※| navasvartheṣu meghāvī gośabdamupadhārayet”||iti|

    ※「語言、言說」，「方向、方所」，「地、地球」，「光、光譜」，「金剛」　「獸、牛」，「眼」，「天」，「水」。

    （4）「go」：**牛**、牛王、水牛；牛乳；牛皮、皮革；**家畜**；**水**；感官；**光線**；**天空**；天體、星辰；**大地**；**語**；辯才的女神。（《梵和大詞典》，p.435）

    「go」：**an ox, a cow; cattl**e, kine, a herd of cattle; anything coming from or belonging to an ox or cow, as milk, flesh, skin, hide, leather, a strap of leather, a sinew, a bow-string; a particular day of the Abhiplava sacrifice*;* the herds of the sky, i. e. the stars; **the sky**; **rays of light** (regarded as the herds of the sky, for which Indra fights with Vṛitra); the thunderbolt; **water**;**the eye**; an arrow; the hairs of the body; the sign Taurus of the zodiac; the sun; the moon; the sun's ray, called Sushumna; a kind of medicinal plant*;* a singer; a goer, a horse; a billion; **a region of the sky**; **the earth** (as the milch-cow of kings); a mother; **speech**, Sarasvatī the goddess of speech. （*Sanskrit English Dictionary*, by Monier Williams, p.363） [↑](#footnote-ref-84)
85. 亦參龍樹造，［後秦］鳩摩羅什譯，《大智度論》卷25〈1序品〉（大正25，246b1-9）、卷41〈7三假品〉（大正25，358a17-b1）、卷43〈9 集散品〉（大正25，364-365a14）。 [↑](#footnote-ref-85)
86. （1）世親釋，［陳］真諦譯，《攝大乘論釋》卷6〈2 釋應知勝相品〉（大正31，191a26-b1）。

    （2）世親釋，［隋］笈多共行矩等譯，《攝大乘論釋論》卷5（大正31，289c19-21）。

    （3）世親釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷5（大正31，343b15-18）：

    又名不決定，以一「瞿」聲於九義轉。若執名、義同一相者，多義相違應同一體，則成第三相違過失，由「執牛等非一相義、同一性」故。

    （4）無性釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷5（大正31，406a14-17）。 [↑](#footnote-ref-86)
87. （1）無著造，［元魏］佛陀扇多譯，《攝大乘論》卷上（大正31，102b27-c1）：

    是中有偈：本名無慧故、多、及不定故，成彼自、多身、穢身相違故。

    （2）無著造，［陳］真諦譯，《攝大乘論》卷中〈2 應知勝相品〉（大正31，120b15-18）：

    此中說偈：於名前無智、多名、及不定，義成由同體、多、雜體相違。

    （3）無著造，［唐］玄奘譯，《攝大乘論本》卷中（大正31，140a17-20）。 [↑](#footnote-ref-87)
88. （1）無著造，［唐］玄奘譯，《顯揚聖教論頌》〈7 成無性品〉（大正31，587a1-2）：

    **於名前覺無、多名及不定**；於有義、無義，轉非理義成。

    （2）無著造，［唐］玄奘譯，《顯揚聖教論》卷16〈7 成無性品〉（大正31，557b29-c15）：

    問：若「遍計所執相無有自體」，云何能起遍計執耶？

    答：由名於義轉故。謂隨彼假名於義流轉，世間愚夫執有名義決定相稱真實自性。

    問：云何應知此是邪執？

    答：以二更互為客故。所以者何？以名於義非稱體故，說之為客；義亦如名無所有故，說之為客。云何知然？頌曰：「**於名前無覺、多名及不定**；於有義、無義，轉非理義成。」

    論曰：若義自體如名有者，未得名前，此覺於義應先已有。

    又名多故，一義應有多種自體。

    又名不定故，義之自體亦應不定。何以故？即此一名於所餘義亦施設故。

    又復此名，為於有義轉、為於無義轉耶？若於有義轉者，不應道理；即前所說三因緣故。若於無義轉者，即前所說「二互為客」道理成就。 [↑](#footnote-ref-88)
89. （1）無著造，［元魏］佛陀扇多譯，《攝大乘論》卷上（大正31，102c1-2）：

    覺見諸法事，及見染淨等，如幻應當知，及如虛空等。

    （2）無著造，［陳］真諦譯，《攝大乘論》卷中〈2 應知勝相品〉（大正31，120b18-19）：

    法無顯似有，無染而有淨，是故譬幻事，亦以譬虛空。

    （3）無著造，［唐］玄奘譯，《攝大乘論本》卷中（大正31，140a20-21）。 [↑](#footnote-ref-89)
90. 無著造，［唐］波羅頗蜜多羅譯《大乘莊嚴經論》卷6〈14 隨修品〉（大正31，622c5-6）：

    無體及可得，此事猶如幻；性淨與無垢，此事則如空。 [↑](#footnote-ref-90)
91. 亦參印順法師，《攝大乘論講記》，第三章〈所知相〉，p.209、p.233、p.238、p.243、pp.254-265。 [↑](#footnote-ref-91)
92. （1）世親釋，［陳］真諦譯，《攝大乘論釋》卷6〈2 釋應知勝相品〉（大正31，191b18-20）。

    （2）世親釋，［隋］笈多共行矩等譯，《攝大乘論釋論》卷5（大正31，289c23-25）。

    （3）世親釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷5（大正31，343b19-22）：

    「法無而可得等」者，此一伽他以幻等喻開悟弟子。弟子有二相違疑問：「云何法無而現可得？」「云何無染而有清淨？」 [↑](#footnote-ref-92)
93. 亦參印順法師，《攝大乘論講記》，第三章〈所知相〉，p.171、p.187、p.263。 [↑](#footnote-ref-93)
94. （1）世親釋，［陳］真諦譯，《攝大乘論釋》卷6〈2 釋應知勝相品〉（大正31，191b21-24）。

    （2）世親釋，［隋］笈多共行矩等譯，《攝大乘論釋論》卷5（大正31，289c25-27）。

    （3）世親釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷5（大正31，343b22-24）：

    此中兩喻釋此疑問。「如幻等」者，譬如幻象，實無所有，而現可得。應知此中「義」亦如是，雖現可得，而非實有。 [↑](#footnote-ref-94)
95. （1）無著造，［唐］玄奘譯，《攝大乘論本》卷中（大正31，140b13）。

    （2）印順法師，《攝大乘論講記》，第三章，第六節，第一項，甲，一〈正釋三性〉，p.267。 [↑](#footnote-ref-95)
96. （1）護法等造，［唐］玄奘譯，《成唯識論》卷8（大正31，46b28-c4）：

    無分別智證真如已，後得智中方能了達**依他起性如幻事等**。雖無始來心、心所法已能緣自、相、見分等，而我、法執恒俱行故，不如實知眾緣所引自心、心所虛妄變現。猶如**幻事、陽焰、夢境、鏡像、光影、谷響、水月、變化所成**，非有似有。

    ※亦參卷2（大正31，6c21-26）、卷9（大正31，48a3-b4）

    （2）護法等造，［唐］玄奘譯，《成唯識論》卷8（大正31，46c7-13）：

    三種自性皆不遠離心、心所法。謂

    心、心所及所變現眾緣生故，如**幻事等**非有似有，誑惑愚夫，一切皆名「**依他起**性」。

    愚夫於此橫執我、法有、無，一、異，俱、不俱等，如空花等性相都無，一切皆名「遍計所執」。

    依他起上，彼所妄執我、法俱空，此空所顯識等真性名「圓成實」。

    ※是故此三不離心等。

    （3）［隋］慧遠撰，《大乘義章》卷3（大正44，528a25-29）：

    ……此三廣說如《攝大乘論》。

    彼論依何建立此三？

    論說依經故。彼文言：「一切經中，但說諸法虛妄不實空寂不有，是分別性；若說諸法如幻、如夢、如水中月等，是依他性；若說諸法是真是實本性清淨，是真實性。」

    （4）［唐］智周，《成唯識論演祕》卷7（大正43，954c7-12）：

    問：《中邊》頌云：「……以幻喻等喻計所執」。二論既差各有何意？

    答：《中邊》據彼幻事等體，及能執心、所執水等通喻二性。《攝論》據事但類依他，故不相違。

    （5）［唐］圓測撰，《解深密經疏》卷2〈2勝義諦相品〉（卍新續21，209c14-17）：

    又此幻象喻自有二義：一、依《大般若》等，幻等十喻，喻於空義；二、**依《阿毗達磨經》及《攝大乘》，八喻顯依他似有非實**。此經亦爾，用似義喻依他起。

    （6）［唐］圓測撰，《解深密經疏》4〈4一切法相品〉（卍新續21，263a10-18）：

    譬如幻像，生無自性性，當知亦爾；一分勝義無自性性，當知亦爾。

    釋曰：第二釋生無性及一分勝義無性。如《阿毗達摩經》說：「**幻等八喻，顯依他起。**」今此第二生無自性性及一分勝義無自性性，皆用依他以為自性；故如幻像，當知亦爾。

    問：《大般若》等即用幻等喻其空義，如何此經喻依他起？

    解云：「幻等」自有二義：一、非有似有；二、無實像等。是故二經各據一義，故不相違。 [↑](#footnote-ref-96)
97. 無著造，［唐］波羅頗蜜多羅譯，《大乘莊嚴經論》卷4〈12 述求品〉（大正31，611b20-21）。 [↑](#footnote-ref-97)
98. 無著造，［唐］波羅頗蜜多羅譯，《大乘莊嚴經論》卷4〈12 述求品〉（大正31，611b22-27）：

    「如彼起幻師譬說虛分別」者，譬如幻師依呪術力變木石等以為迷因，如是虛分別依他性亦爾，起種種分別為顛倒因。

    「如彼諸幻事譬說二種迷」者，譬如幻像金等種種相貌顯現，如是所起分別性亦爾，能取、所取二迷恒時顯現。 [↑](#footnote-ref-98)
99. 幻喻在本書中，多次被引用來譬喻不同的對象，如下：

    |  |  |  |
    | --- | --- | --- |
    | **頁碼** | **譬喻** | **所喻對象** |
    | 171 | 幻、焰、夢、翳 | 阿賴耶識 |
    | 178 | 幻 | 依他、遍計 |
    | 187 | 夢、幻誑、鹿愛、眩翳 | 唯識無義 |
    | 259 | 幻等  虛空 | 遍計  圓成 |
    | 263、267-272 | 幻、焰、夢、像、光影、谷響、水月、變化 | 依他 |

    [↑](#footnote-ref-99)
100. ［唐］道邑，《成唯識論義蘊》卷4（卍新續49，459b20-22）：

     安慧隨應解假實者，自證──實，二分──假。我，識變作──假；我是依他──實有；依斯執實能所取等，方是假法。 [↑](#footnote-ref-100)
101. 亦參印順法師，《攝大乘論講記》，第三章〈所知相〉，pp.229-230、pp.233-243、pp.264-265。 [↑](#footnote-ref-101)
102. （1）世親釋，［陳］真諦譯，《攝大乘論釋》卷6〈2 釋應知勝相品〉（大正31，191b24-26）。

     （2）世親釋，［隋］笈多共行矩等譯，《攝大乘論釋論》卷5（大正31，289c27-290a1）。

     （3）世親釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷5（大正31，343b24-28）：

     「似虛空」者，譬如虛空，雖非雲等所能染污，性清淨故，而離彼時，說名清淨。當知諸法亦復如是，雖實無染，性清淨故，然客障垢得滅離時，說名清淨。 [↑](#footnote-ref-102)
103. ［宋］宗信編，《宏智禪師廣錄》卷1〈真州長蘆崇福禪院語錄〉（大正48，17a18）；［宋］普濟，《五燈會元》卷3（卍新續80，69c4）；［元］宗寶編，《六祖大師法寶壇經》（大正48，357b22-23）；淨昇集，《法華經大成音義》（卍新續32，560a16-17）。

     按：出於南嶽懷讓禪師與六祖之對話。 [↑](#footnote-ref-103)
104. （1）無著造，［元魏］佛陀扇多譯，《攝大乘論》卷上（大正31，102c3-6）：

     復以何義故，有如是所說事，他性相一切事不成？

     彼無已，成就性及無故，如是一切事不成。

     他性及成就性無故，染淨無事患。應見染、淨，是故非一切無。

     （2）無著造，［陳］真諦譯，《攝大乘論》卷中〈2 應知勝相品〉（大正31，120b20-23）：

     云何如此顯現而實非有，依他性一切種非不有？

     若無依他性，真實性亦無；一切無──不成。

     若無依他性及真實性，則有無染污及清淨品過失。此二品可知非無，是故非一切皆無。

     （3）無著造，［唐］玄奘譯，《攝大乘論本》卷中（大正31，140a22-27）。 [↑](#footnote-ref-104)
105. 亦參印順法師，《攝大乘論講記》，第三章〈所知相〉，p.175、p.181、p.216、p.257、p.262、p.292、p.293；第四章〈入所知相〉，p.327。 [↑](#footnote-ref-105)
106. 亦參印順法師，《攝大乘論講記》，第三章〈所知相〉，p.242。 [↑](#footnote-ref-106)
107. （1）世親釋，［陳］真諦譯，《攝大乘論釋》卷6〈2 釋應知勝相品〉（大正31，191b27-19）：

     ……此義不可立。由染污品及清淨品可見，是故兩法顯現。若撥言無，則成邪見，亦名損減謗。是故分別性是無，依他性不可撥言無。故知依他、分別不得同體。

     （2）世親釋，［隋］笈多共行矩等譯，《攝大乘論釋論》卷5（大正31，290a9-15）：

     ……此義不成。今當顯示「謗無染淨，此是過失。」何以故？現見有染、有淨故。此依他、成就二法，現見是有；若執言無，則是實有染、淨而謗言無。

     （3）世親釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷5（大正31，343c8-14）：

     若依他起如所可得不如是有，既爾，何不一切一切都無所有？

     此若無者，圓成實性亦應無有。何以故？由有雜染、清淨有故；若二俱無，則一切種皆無所有。

     今當顯此非都無有，有謗雜染、清淨過故。雜染、清淨既現可得，故此二性俱非不有；若執為無，則撥現有雜染、清淨，言無所有。

     （4）無性釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷5（大正31，406a29-b5）。

     ……非「一切都無所有」者，非一切種顯現所依、所緣根本都無所有。

     又「一切」者，謂一切時。…… [↑](#footnote-ref-107)
108. （1）彌勒本頌，世親釋，［唐］玄奘譯，《辯中邊論》卷上〈1 辯相品〉（大正31，464c19）。

     （2）印順法師，《攝大乘論講記》，第一章〈序說〉，p.30：

     依《辯中邊論》說：依他起性是「非實有全無」。這句話的意思說：依他既不是實有，說實有是增益執；也不是全無，說全無是損減執。 [↑](#footnote-ref-108)
109. （1）無著造，［元魏］佛陀扇多譯，《攝大乘論》卷上（大正31，102c6-8）：

     是中有偈：他性既無，成就、一切無事常時於諸染淨。

     （2）無著造，［陳］真諦譯，《攝大乘論》卷中〈2 應知勝相品〉（大正31，120b24-26）：

     此中說偈：若無依他性，真實性亦無，則恒無二品，謂染污、清淨。

     （3）無著造，［唐］玄奘譯，《攝大乘論本》卷中（大正31，140a27-29）。 [↑](#footnote-ref-109)
110. 按：原書標逗「光、影」為二喻，合共九喻。今依後面的依他八喻改。 [↑](#footnote-ref-110)
111. （1）無著造，［元魏］佛陀扇多譯，《攝大乘論》卷上（大正31，102c9-18）：

     所有此諸佛如來大乘方廣中說，彼說中：

     云何妄分別性應知？無傍名義說可知。

     他性相云何知？幻、焰、夢、鏡像、光明、響、水中月、應化等諸喻應知。

     成就性云何知？有四種淨法說中知。

     四種淨法者：

     性淨故，所謂真如、空、實際、無相、真實義及法界。

     是離垢淨，所謂如是彼離一切障垢。

     彼得行淨，所謂一切菩提分法及波羅蜜等。

     彼生因念淨，所謂說大乘法。如是彼淨因，故非妄想；淨法界因氣，故非他性。

     如是此諸四法，攝成一切諸淨法。

     （2）無著造，［陳］真諦譯，《攝大乘論》卷中〈2 應知勝相品〉（大正31，120b27-c9）：

     諸佛世尊於大乘中說鞞佛略經，此經中說：

     云何應知分別性？由說無有品類此性應知。

     云何應知依他性？由說幻事、鹿渴、夢、相、影光、谷嚮、水月、變化，如此等譬應知其性。

     云何應知真實性？由說四種清淨法應知。

     此性四種清淨法者：

     一、此法本來自性清淨，謂如如、空、實際、無相、真實、法界。

     二、無垢清淨，謂此法出離一切客塵障垢。

     三、至得道清淨，謂一切助道法及諸波羅蜜等。

     四、道生境界清淨，謂正說大乘法。何以故？此說是清淨因，故非分別；清淨法界流，故非依他。

     由此四種清淨法，攝一切清淨法皆盡。

     （3）無著造，［唐］玄奘譯，《攝大乘論本》卷中（大正31，140b1-12）。 [↑](#footnote-ref-111)
112. 無著造，［唐］玄奘譯，《大乘阿毘達磨集論》卷6〈2 法品〉（大正31，686b16-20）：

     何等方廣？謂菩薩藏相應言說。如名「方廣」，亦名「廣破」，亦名「無比」。

     為何義故名為「方廣」？一切有情利益安樂所依處故，宣說廣大甚深法故。

     為何義故名為「廣破」？以能廣破一切障故。

     為何義故名為「無比」？無有諸法能比類故。 [↑](#footnote-ref-112)
113. 無著造，［唐］波羅頗蜜多羅譯，《大乘莊嚴經論》卷4〈12 述求品〉（大正31，612c17-613a4）。 [↑](#footnote-ref-113)
114. （1）印順法師，《原始佛教聖典之集成》，第七章，第二節〈四阿含與九分教〉，p.476：

     「分教」，就是十二分中的九分，雖有多種的不同傳說，依據較古的傳說，應以「契經」、「應頌」、「記說」、「伽陀」、「自說」、「本事」、「本生」、「方廣」、「希法」──九分為正。

     （2）印順法師，《印度佛教思想史》，第二章，第二節〈部派分化與論書〉，p.51：

     毘陀羅（vedalla），是法義的問答，如蘊與取蘊，慧與識，五根與意根，死與滅盡定等。重於問答分別，聽者了解後，喜悅而加以讚歎；這樣的一項一項的問下去，也就一再的歡喜讚歎。南傳的「毘陀羅」，在其他部派中，就是**「方廣」（vaipulya）：廣說種種甚深法，有廣顯義理的幽深，廣破無知的作用。方廣，後來成為大乘法的通稱。** [↑](#footnote-ref-114)
115. （1）無著造，［唐］玄奘譯，《攝大乘論本》卷中（大正31，140c1-2）：

     世尊依何密意於《梵問經》中說如來不得生死、不得涅槃？

     （2）亦參見：印順法師，《攝大乘論講記》，第三章，第六節，第一項，乙〈通梵問經〉，pp.272-273。 [↑](#footnote-ref-115)
116. 無性釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷5（大正31，406b22- 24）：

     大乘教中，欲方便說三種自性，故先為問。「應知異門說無所有」者，說遍計所執，即是異門說無所有，畢竟無故。 [↑](#footnote-ref-116)
117. 無性釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷5（大正31，406b24- 25）：

     依他起性，如幻、焰等義之差別，次後當說。 [↑](#footnote-ref-117)
118. 亦參印順法師，《攝大乘論講記》，第三章〈所知相〉，p.230、p.243；《華雨集》（第一冊），三〈辨法法性論〉，p.270。 [↑](#footnote-ref-118)
119. ［唐］玄奘譯，《阿毘達磨大毘婆沙論》卷104（大正27，538b27-29）：

     「所緣故」者，謂無相三摩地此定所緣離十相故。謂離色、聲、香、味、觸，及女、男，三有為相。 [↑](#footnote-ref-119)
120. 印順法師，《攝大乘論講記》，第三章，第二節，第一項〈正釋三性〉，p.233：

     二、勝義故：勝義有兩個意思，

     (一)、勝義是「清淨」的勝智的「所緣性」（義），因勝智的通達而獲清淨的，就是圓成實；它不像遍計執性的是雜染顛倒的所緣。

     (二)、勝義是「一切善法」的「最勝性」，它是一切善法中最殊勝的，所以也稱為勝義善。 [↑](#footnote-ref-120)
121. （1）世親釋，［陳］真諦譯，《攝大乘論釋》卷6〈2 釋應知勝相品〉（大正31，191c20-24）。

     （2）世親釋，［隋］笈多共行矩等譯，《攝大乘論釋論》卷5（大正31，290b2-4）。

     （3）世親釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷5（大正31，344a3-5）：

     「自性清淨」者，謂此自性本來清淨，即是真如，自性實有，一切有情平等共相；由有此故，說一切法有如來藏。

     （4）無性釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷5（大正31，406b25-c4）：

     「自性清淨」者，謂此自性異生位中亦是清淨。「謂真如」者，性無變故，是一切法平等共相。即由此故，聖教中說一切有情有如來藏。

     「空」者，謂於依他起上遍計所執永無所顯真實理性。

     言「實際」者，真故名「實」，究竟名「際」──「際」聲即是「邊際」言故，如弓邊際。

     言「無相」者，永離一切色等相故。

     言「勝義」者，即是勝智所證義故。

     言「法界」者，謂是一切淨法因故。此「法界」聲是「法界因」言，如金界等。

     （5）印順法師，《永光集》，二〈《起信論》與扶南大乘〉，p.145：

     真常大乘經的如來藏，是（真）我（ātman）的異名，而唯識學者以真如、法界去解說、會通，但多少存有異義。

     （6） 亦參印順法師，《攝大乘論講記》，第二章，第二節，第二項〈抉擇賴耶為染淨依〉，p.135。 [↑](#footnote-ref-121)
122. （1）世親釋，［陳］真諦譯，《攝大乘論釋》卷6〈2 釋應知勝相品〉（大正31，191c25-27）。

     （2）世親釋，［隋］笈多共行矩等譯，《攝大乘論釋論》卷5（大正31，290b4-6）。

     （3）世親釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷5（大正31，344a5-7）：

     「離垢清淨」者，即此真如，遠離煩惱所知障垢；即由如是清淨真如，顯成諸佛。

     （4）無性釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷5（大正31，406c4-5）。 [↑](#footnote-ref-122)
123. 參見印順法師，《攝大乘論講記》，第三章〈所知相〉，p.209、p.233、p.238、p.243、pp.259-261、pp251-252；第九章，〈彼果智〉，p.552。 [↑](#footnote-ref-123)
124. （1）世親釋，［陳］真諦譯，《攝大乘論釋》卷6〈2 釋應知勝相品〉（大正31，191c28-192a2）。

     （2）世親釋，［隋］笈多共行矩等譯，《攝大乘論釋論》卷5（大正31，290b6-7）。

     （3）世親釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷5（大正31，344a7-9）：

     「得此道清淨」者，謂能得此真如聖道即是清淨，謂念住等菩提分法，及以一切波羅蜜多。

     （4）無性釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷5（大正31，406c5-10）：

     「得此道清淨」者，是能證得離垢真如清淨道義。言「菩提」者，永斷煩惱及所知障，無垢無礙智為自性；隨順彼故，說名為「分」，即念住等三十七品，及與十種波羅蜜多。波羅蜜多，後當廣說。「等」者，等取一切聖道。 [↑](#footnote-ref-124)
125. 印順法師，《攝大乘論講記》，第二章，第二節，第二項，乙，一，（二）〈辨聞熏〉，pp.133-136， pp.139-144。 [↑](#footnote-ref-125)
126. 印順法師，《印度佛教思想史》，第九章，第二節〈瑜伽學的發展〉，p.343：

     「清淨道」是菩提分法、波羅蜜多等，菩薩所修的聖道，依聖道能得圓滿清淨的佛果。 [↑](#footnote-ref-126)
127. （1）世親釋，［陳］真諦譯，《攝大乘論釋》卷6〈2 釋應知勝相品〉（大正31，192a3-13）。

     （2）世親釋，［隋］笈多共行矩等譯，《攝大乘論釋論》卷5（大正31，290b7-12）。

     （3）世親釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷5（大正31，344a9-14）：

     「生此境清淨」者，生此能證菩提分法所緣境界。生此境界即是清淨，故名「生此境清淨」；即契經等十二分教。何以故？若此聖教是遍計所執，應成雜染因。若是依他起，應成虛妄；最淨法界等流性故，非是虛妄。既離二自性，故成圓成實。

     （4）無性釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷5（大正31，406c10-11）。 [↑](#footnote-ref-127)
128. （1）世親釋，［陳］真諦譯，《攝大乘論釋》卷6〈2 釋應知勝相品〉（大正31，192a13-14）。

     （2）世親釋，［隋］笈多共行矩等譯，《攝大乘論釋論》卷5（大正31，290b12-13）。

     （3）世親釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷5（大正31，344a14-15）：

     又此四種，於大乘中，隨說一種，應知是說圓成實性。 [↑](#footnote-ref-128)
129. （1）［隋］慧遠，《大乘義章》卷10（大正44，669a18-c23）：

     三種般若出《大智論》。……三名是何？一、文字般若，二、觀照般若，三、實相般若。此三種中，觀照一種是般若體，文字、實相是般若法，法體合說，故有三種。言「文字」者，所謂《般若波羅蜜經》，此非般若，能詮般若，故名般若。……又此文字能生般若，亦名般若。……言「觀照」者，慧心鑒達名為「觀照」，即此觀照體是般若，名「觀照般若」。……言「實相」者，是前「觀照」所知境界；諸法體實名之為「實」，實之體狀目之為「相」。

     （2）印順法師，《般若經講記》，〈金剛般若波羅蜜經講記〉，懸論，一〈釋經題〉，p.3：

     般若……依佛所說的內容而論，略有三種：(1)實相般若：《智論》說：『般若者，即一切諸法實相，不可破，不可壞』。※1如經中說的『菩薩應安住般若波羅蜜』，※2即指實相而言。(2)觀照般若：觀照，即觀察的智慧，《智論》說：『從初發心求一切種智，於其中間，知諸法實相慧，是般若波羅蜜』。※3 (3)文字般若：如經中說：『般若當於何求？當於須菩提所說中求』，※4此即指章句經卷說的。

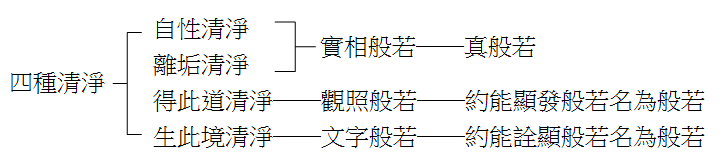
     ※1參見：龍樹造，［後秦］鳩摩羅什譯，《大智度論》卷43〈9集散品〉（大正25，370a21-22）。

     ※2參見：［唐］玄奘譯，《大般若波羅蜜多經》〈第三分〉卷523〈26方便善巧品〉（大正7，679a8-9）。

     ※3龍樹造，［後秦］鳩摩羅什譯，《大智度論》卷18〈1序品〉（大正25，190a17-18）。

     ※4參見：［唐］玄奘譯，《大般若波羅蜜多經》〈第二分〉卷426〈27散花品〉（大正7，142c11-14）；［後秦］鳩摩羅什譯，《摩訶般若波羅蜜經》卷8〈29散花品〉（大正8，278b1-4）。

     （3）四種清淨與三般若之相攝，歸納如下：

      [↑](#footnote-ref-129)
130. 參見印順法師，《攝大乘論講記》，第三章〈所知相〉，pp.229-230、pp.232-233。 [↑](#footnote-ref-130)
131. （1）世親釋，［陳］真諦譯，《攝大乘論釋》卷6〈2 釋應知勝相品〉（大正31，192a14-16）。

     （2）世親釋，［隋］笈多共行矩等譯，《攝大乘論釋論》卷5（大正31，290b13-15）。

     （3）世親釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷5（大正31，344a16-17）：

     於中，初二無有變異圓成實，故名圓成實；後之二種無有顛倒圓成實，故名圓成實。 [↑](#footnote-ref-131)
132. （1）世親釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷9（大正31，372a13-14）：

     大圓鏡智、平等性智、妙觀察智、成所作智。

     （2）按：［陳］真諦譯《攝大乘論釋》卷13作顯了智、平等智、回觀智、作事智。［隋］笈多譯《攝大乘論釋論》卷9作鏡智、平等智、正觀智、作所應作智。 [↑](#footnote-ref-132)
133. 參見印順法師，《攝大乘論講記》，第九章〈彼果智〉，p.475、p.497；《印度佛教思想史》，第九章，第二節〈瑜伽學的發展〉，pp.343-345。 [↑](#footnote-ref-133)
134. （1）參見大域龍造，［宋］施護譯，《佛母般若波羅蜜多圓集要義論》（大正25，913b12-14）：

     有四種清淨，說圓成實性，般若波羅蜜，佛無別異說。

     （2）亦參大域龍本論，三寶尊造，［宋］施護譯，《佛母般若波羅蜜多圓集要義釋論》卷2-3（大正25，906c16-907b4）：

     有四種清淨，說圓成實性，般若波羅蜜，佛無別異說。

     此言「有四種清淨，說圓成實性」等者，「說」謂表示，謂以四種清淨表示所有圓成自性。「四種」者，即有四種類。「清淨」者，無染義，謂由得彼四種淨故乃名清淨。

     所言四種清淨者：一、自性清淨，二、離垢清淨，三、所緣清淨，四、平等清淨。

     初**自性清淨**者，即是無差別、無二之智。行相云何？「自性」者，謂本性不虛假，即真我性，於自性中有如是相，如摩尼寶映現和合。如佛所言：「一切眾生即如來藏，彼一切法與善逝等而無自性。」此如是說，即自性清淨。

     二、**離垢清淨**者：「離垢」者，即離諸垢染。「清淨」之義，已如前釋。行相云何？謂**所行對治諸有觀力隨生相應無二之智。**此所作已，**所有世尊增上意樂事等，即彼實際、真如、法界**。此如是說，即離垢清淨。

     三、**所緣清淨**者：「所緣」者，謂即所有普盡般若波羅蜜多義等一切所緣境界作用，又彼所得性或所成性亦是所緣，於是所緣中而得清淨。「清淨」之義，已如前釋。此如是說，即所緣清淨。

     四、**平等清淨**者：「平等」者，齊等無差義，即是平等微妙清淨法界大法光明，彼平等性乃名「平等」，於是平等中而得清淨。「清淨」之義，已如前釋。此如是說，即平等清淨。

     如是總說四種清淨即圓成自性，是故說此般若波羅蜜多諸有行相。

     如是言義，此如是等和合作已，離虛假法，所以頌言「般若波羅蜜」。

     此中云何？謂即所有般若波羅蜜多諸有所說言義自性，謂佛世尊一切如是，當知皆依三種相說，非離依他等自性別有所成義。

     （3）陳那：（梵Diṅnāga、Dignāga）印度瑜伽行派論師。又稱域龍、大域龍。西元五、六世紀人。一說其生存年代為400至480年，但依西藏資料，陳那為世親（320～400）晚年的弟子，則其年代應為380至460年左右。（《中華佛教百科》，p.4072） [↑](#footnote-ref-134)
135. （1）無著造，［元魏］佛陀扇多譯，《攝大乘論》卷上（大正31，102c18-21）：

     於中有偈：幻等說故生，妄計無有說，於諸四淨中，說為真實淨。

     淨性、離垢、行、念故，彼淨諸攝四種義故。

     （2）無著造，［陳］真諦譯，《攝大乘論》卷中〈2 應知勝相品〉（大正31，120c9-13）：

     此中說偈：幻等顯依他，說無顯分別，若說四清淨，此說屬真實。

     清淨由本性，無垢道緣緣，一切清淨法，四皆攝品類。

     （3）無著造，［唐］玄奘譯，《攝大乘論本》卷中（大正31，140b12-16）。 [↑](#footnote-ref-135)
136. （1）安慧(Sthiramati)造，山口益校訂，Madhyāntavibhāgaṭīkā（《中邊分別論釋疏》），p.112： [↑](#footnote-ref-136)
137. evaṃ hy uktam abhidharmasūtragāthādvaye:

     māyādideśanā bhūte kalpitān nāstideśanā /

     caturvidhaviśuddhes tu pariniṣpannadeśanā //

     śuddhiḥ prakṛtivaimalyaṃ ālambanaṃ ca mārgatā /

     viśuddhānāṃ hi dharmāṇāṃ caturvidhagṛhītatā※1 //※2

     ※1.原書校訂為caturvidhagṛhīta**tvam**，不符合梵語偈頌格律。考原書最後一小頌乃依藏譯還原，而藏語中，會用ཉིད(nyid)來翻譯 -**tva**（中性抽象名詞語尾）或**-tā**（陰性抽象名詞語尾）；鑑於於此字在文意上並無非中性名詞不可的必要性，因此，依格律規則改為caturvidhagṛhīta**tā**。

     ※2.漢譯（摘自「梵語佛典選讀」筆記）：

     因為，[這]在《阿毘達磨[大乘]經》中之由兩頌所組成的偈頌中，如此地被說道：

     關於「生[起]」(指依他起性)，有幻等之教說；因為「[遍]計[所執] 」之故，有「無」之教說。

     而因為四種清淨之故，有「圓成[實]」之教說。

     [四種]清淨是自性[清淨]、離垢[清淨]、所緣[清淨]、及道性[清淨]，

     因為諸清淨之法，具有為四種[清淨]所攝之特質。

     （2）安慧造，山口益譯註，《中邊分別論釋疏》，p.172：

     實にかくの如く阿毘達磨經の二偈に言へり：

     幻等の說は生に於てす。無と說くは所計執に依りてなり。

     されど四種清淨によりて、圓成實を說く。

     清淨は本性と無垢と、道と所緣となり。

     所以は清淨の諸法には、四種に攝せらるゝ義あればなり。

     （3）亦參岩野真雄主編，《國譯一切經》冊72「瑜伽部八」，p.79。

     （4）印順法師，《永光集》，二〈《起信論》與扶南大乘〉，pp.145-146：

     《攝大乘論》的無漏新熏說，也是引用《阿毘達磨大乘經》的。《攝大乘論》在說到真實性時，說四種清淨，如《論》說︰

     此中有偈︰幻等顯依他；說無顯分別；若說四清淨，此說屬真實。

     清淨由本性、無垢、道、緣緣︰一切清淨法，四皆攝品類。

     《攝論》但說「此中有偈」，然依安慧（Sthiramati）《中邊分別論疏》，這二頌是引《阿毘達磨大乘經》的。真實性有四種清淨︰一、「本性」清淨；二、「無垢」清淨，是瑜伽行派所共說的。三、「道」清淨，《釋論》作「至得道」清淨，是般若（等）波羅蜜，及（四）念處等助道門。四、「緣緣」清淨，《釋論》作「道生境界」清淨，是清淨法界等流教法；聽聞教法，是引生道及助道法的所緣境。**四清淨出於《阿毘達磨大乘經》，可見法界等流引生的聞熏習，也是出於這部經了。《攝大乘論》特有的教義，可說都是本於這部經的。**

     （5）亦參印順法師，《印度佛教思想史》，第九章，第二節〈瑜伽學的發展〉，pp.342-344。

     （1）世親釋，［陳］真諦譯，《攝大乘論釋》卷6〈2 釋應知勝相品〉（大正31，192a17-26）。

     （2）世親釋，［隋］笈多共行矩等譯，《攝大乘論釋論》卷5（大正31，290b15-19）。

     （3）世親釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷5（大正31，344a18-22）：

     「幻等說於生」者，謂依他起此中名「生」；若於是處說「一切法，譬如幻事乃至變化」，應知此說「依他起性」。「說無計所執」者，若於是處說「無有色」，乃至說「無一切諸法」，應知此說「遍計所執性」。 [↑](#footnote-ref-137)
138. （1）無著造，［元魏］佛陀扇多譯，《攝大乘論》卷上（大正31，102c21-103a6）：

     復以何相故，他性相如所說幻等喻中明？餘者於他性相中迴妄顛倒取意故。

     云何復餘者於他性相中顛倒疑意成？如是餘者作是意：

     「云何無此義現境界成？」為彼除疑迴義故說為如幻。

     「云何無義諸心心數順義成？」迴疑義說如焰喻。

     「云何無此無義而受愛、不愛事？」迴彼疑義故說如夢。

     「云何無此義而有淨不淨業愛不愛果順不順事？」迴彼疑故說如鏡像。

     「云何無義而有種種識順事？」迴彼疑義故說如光。

     「云何無此義而有種種假名語言順事？」迴彼疑義故說如響。

     「云何無此義實能取三昧境界順事？」迴彼疑意義故說如水中月。

     「云何無此義而諸菩薩故取意不顛倒，作眾生益義故受生？」迴彼疑意義故如應化事。

     （2）無著造，［陳］真諦譯，《攝大乘論》卷中〈2 應知勝相品〉（大正31，120c14-28）：

     何因何緣是依他性如經所說幻事等譬所顯？於依他性中為除他虛妄疑惑。

     云何他於依他性中生虛妄疑惑？諸說於依他性中有如此虛妄疑心：

     「若實無有物，云何成境界？」為決此疑故說幻事譬。

     「若無境界，心及心法云何得生？」為決此疑故說**鹿渴**譬。

     「若實無塵，愛、非愛受用云何得成？」為決此疑故說夢相譬。

     「若實無法，善惡二業愛、非愛果報云何得生？」為決此疑故說影譬。

     「若實無法，云何種種智生？」為決此疑故說光影譬。

     「若實無法，云何種種言說起？」為決此疑故說谷響譬。

     「若實無法，云何成緣真實法**定**心境界？」為決此疑故說水月譬。

     「若實無法，云何諸菩薩故作心無顛倒心，為他作利益事於六道受生？」為決此疑故說變化譬。

     （3）無著造，［唐］玄奘譯，《攝大乘論本》卷中（大正31，140b17-c1）。 [↑](#footnote-ref-138)
139. （1）世親釋，［陳］真諦譯，《攝大乘論釋》卷6〈2 釋應知勝相品〉（大正31，192b1-11）：

     ……於虛妄起疑謂為實有，不信是虛妄故名「虛妄疑」。「此法若顯現成境界，云何言『虛妄』？」故以幻事譬依他性。譬如幻像塵實不有亦成境界，諸法亦爾。為除此疑故須立譬。

     （2）世親釋，［隋］笈多共行矩等譯，《攝大乘論釋論》卷5（大正31，290c5-7）。

     （3）世親釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷5（大正31，344b9-11）：

     釋曰：為此義故，於依他起說幻等喻，今當顯示。此中，「虛妄疑」者，謂於虛妄依他起性所有諸疑，為除此疑，說幻等喻顯依他起。

     （4）無性釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷5（大正31，406c25-26）。 [↑](#footnote-ref-139)
140. 印順法師，《空之探究》，第三章〈《般若經》──甚深之一切法空〉，pp.196-197：

     《般若經》廣說一切法空，一切法清淨，一切法不可得等，意在即一切法而超越一切。空、無所有等，並非什麼都沒有；也不是一切法外，別有涅槃、真如等。所以對於種種疑問，經上每舉如幻、如化等譬喻。譬喻，《雜阿含經》就有了，如色如聚沫，受如水泡，想如陽燄，行如芭蕉，識如幻事等※1。《般若經》所舉的譬喻，先後不一，有「六譬」，「七譬」，「九喻」，「十喻」等。《摩訶般若波羅蜜經》〈序品〉，總列為十喻※2。一、幻（māyā），二、（陽）焰（marīci），三、水中月（udaka-candra），四、虛空（ākāśa），五、響（pratiśrutkā），六、揵闥婆城（gandharva-nagara），七、夢（svapna），八、影（pratibhāsa），九、鏡中像（pratibimba），十、化（nirmita）。這些譬喻的共通意義，是：看也看到，聽也聽到，明明有這回事，而其實卻是沒有的，根本沒有的。說他空、無所有，卻又看得聽得分明。……

     十種譬喻，可以從種種方面作不同的解說，而主要是：似乎是有，其實是空無所有的。如《大智度論》說：「是十喻，為解空法故」；「諸法雖空而有分別，有難解空，有易解空，今以（十喻）易解空喻難解空」※3。所以，說幻、化等譬喻，是解了一切法空的。後代的瑜伽（Yogācāra）派，依《解深密經》意而別為解說：虛空是譬喻圓成實性的；幻、化等是譬喻依他起性的；別立空華（khapuṣpa）喻，譬喻遍計所執性，在羅什及以前的《放光》、《光讚》，**是沒有空華喻的**。這樣，幻、化等是說有而不是空了。然論般若法門的本義，是不宜依據這一別解的。

     ※1[原書p.200，註4]《雜阿含經》卷10（265經）（大正2，69a18-20）。《摩訶般若波羅蜜經》卷20，也加以引用（大正8，367a21-27）。

     ※2[原書p.200，註5]《摩訶般若波羅蜜經》卷1（大正8，217a21-23）。

     ※3[原書p.200，註6]《大智度論》卷6〈1 序品〉（大正25，101c-105c）。 [↑](#footnote-ref-140)
141. （1）世親釋，［陳］真諦譯，《攝大乘論釋》卷6〈2 釋應知勝相品〉（大正31，192b1-11）。

     （2）世親釋，［隋］笈多共行矩等譯，《攝大乘論釋論》卷5（大正31，290c7-9）。

     （3）世親釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷5（大正31，344b11-14）：

     若實無義，云何成境？為治此疑，說幻事喻顯依他起。譬如幻象，雖無實義，而成境界；義亦如是。

     （4）無性釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷5（大正31，406c25-407a1）。 [↑](#footnote-ref-141)
142. （1）無性釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷5（大正31，407a1-2）：

     又如陽焰，於飄動時，實無有水，而有水覺；**外器世間**，亦復如是。

     （2）印順法師，《空之探究》，第二章〈部派──空義之開展〉，p.90：

     有為法是虛偽不實的，《雜阿含經》早已明確的說到了。如五陰譬喻：色如聚沫，受如水泡，想如野馬（陽燄的異譯），行如芭蕉，識如幻（事）。※1……野馬喻，如《大智度論》說：「炎，以日光風動塵故，曠野中見如野馬；無智人初見謂之為水」※2。野馬，是迅速流動的氣。這一譬喻的實際，是春天暖了，日光風動下的水汽上升，遠遠的望去，只見波浪掀騰。渴鹿會奔過去喝水的，所以或譯為「鹿愛」。遠望所見的波光盪漾，與日光有關，所以譯為炎，燄，陽燄。遠望所見的大水，過去卻什麼也沒有見到。陽燄所表示的無所有、無實，很可能會被解說為虛妄無實──空的。

     ※1《雜阿含經》卷10（265經）（大正2，69a18-20）：

     觀色如聚沫，受如水上泡，想如春時燄，諸行如芭蕉，諸識法如幻……

     《增壹阿含經》卷27〈35 邪聚品〉（大正2，701c1-2）：

     色如聚沫，痛如浮泡，想如野馬，行如芭蕉，識為幻法……

     ※2《大智度論》卷6〈1 序品〉（大正25，102b2-3）。 [↑](#footnote-ref-142)
143. （1）世親釋，［陳］真諦譯，《攝大乘論釋》卷6〈2 釋應知勝相品〉（大正31，192b12-16）。

     ……如此心及心法起變異事，於無有塵生緣塵識。

     （2）世親釋，［隋］笈多共行矩等譯，《攝大乘論釋論》卷5（大正31，290c9-13）。

     ……如是心及心法亦爾，由動故，實無有義而生於識。

     （3）世親釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷5（大正31，344b14-19）：

     他復生疑：若無有義，即無所緣，諸心心法云何而轉？為除此疑，說陽炎喻顯依他起。此中，「陽焰」譬「心心法」，「水」喻於「義」。譬如陽炎有動搖故，雖無有義而生水覺；諸心心法亦復如是，由動搖故，雖無有義而生義覺。 [↑](#footnote-ref-143)
144. （1）世親釋，［陳］真諦譯，《攝大乘論釋》卷6〈2 釋應知勝相品〉（大正31，192b17-20）。

     （2）世親釋，［隋］笈多共行矩等譯，《攝大乘論釋論》卷5（大正31，290c13-16）。

     （3）世親釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷5（大正31，344b19-23）：

     是諸愚夫於此復疑：若無有義，諸愛非愛受用差別云何可得？為除此疑，說所夢喻顯依他起。如於夢中，雖無實義，而見種種愛與非愛受用差別，現前可得；此亦如是。

     （4）無性釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷5（大正31，407a2-4）。 [↑](#footnote-ref-144)
145. （1）世親釋，［陳］真諦譯，《攝大乘論釋》卷6〈2 釋應知勝相品〉（大正31，192b21-24）。

     （2）世親釋，［隋］笈多共行矩等譯，《攝大乘論釋論》卷5（大正31，290c16-20）。

     （3）世親釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷5（大正31，344b23-27）：

     於此復疑：淨不淨業義既實無，愛、非愛果義云何起？為除此疑，說影像喻顯依他起。譬如影像，實無有義，即於本質起影像覺，然影像義無別可得；此亦如是，應知雖無愛與非愛真實果義，而現可得。

     （4）無性釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷5（大正31，407a4-7）：

     ……**非等引地善惡思業**，本質為緣影像果生亦復如是。 [↑](#footnote-ref-145)
146. 世親釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷5（大正31，344b29-c1）。 [↑](#footnote-ref-146)
147. （1）世親釋，［陳］真諦譯，《攝大乘論釋》卷6〈2 釋應知勝相品〉（大正31，192b25-28）。

     （2）世親釋，［隋］笈多共行矩等譯，《攝大乘論釋論》卷5（大正31，290c21-24）。

     （3）世親釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷5（大正31，344b28-c3）：

     於此復疑：若無有義，云何得有種種識轉？為除此疑，說光影喻顯依他起。如弄影者，有其種種光影可得，雖有多種光影可得，而光影義實無所有；識亦如是，無種種義，而有種種義現可得。

     （4）無性釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷5（大正31，407a7-9）：

     ……**定等地中種種諸識**，於無實義差別而轉。 [↑](#footnote-ref-147)
148. （1）世親釋，［陳］真諦譯，《攝大乘論釋》卷6〈2 釋應知勝相品〉（大正31，192b29-c2）。

     （2）世親釋，［隋］笈多共行矩等譯，《攝大乘論釋論》卷5（大正31，290c24-28）。

     （3）世親釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷5（大正31，344c3-7）：

     於此復疑：若無有義，無量品類戲論言說云何而轉？為除此疑，說谷響喻顯依他起。譬如谷響，雖無有義，而現可得；戲論言說，亦復如是，雖無實義，而現可得。

     （4）無性釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷5（大正31，407a9-10）。 [↑](#footnote-ref-148)
149. 參見印順法師，《攝大乘論講記》，第三章〈所知相〉，p.228；第七章〈三增上學〉，p.417、p.448、p.451；第九章〈彼果智〉，p.482、p.491、p.506。 [↑](#footnote-ref-149)
150. （1）世親釋，［陳］真諦譯，《攝大乘論釋》卷6〈2 釋應知勝相品〉（大正31，192c3-7）。

     （2）世親釋，［隋］笈多共行矩等譯，《攝大乘論釋論》卷5（大正31，290c28-291a4）。

     （3）世親釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷5（大正31，344c7-13）：

     於此復疑：若無有義，云何世間定心、心法有義可得，由說定心能如實知、如實見故？為除此疑，說水月喻顯依他起。譬如水月，其義實無，由水潤滑澄清性故，而現可得；定心亦爾，所緣境義雖實無有，而現可得；水喻其定，以是潤滑澄清性故。

     （4）無性釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷5（大正31，407a10-20）：

     ……此與「影像」有何差別？定、不定地而有差別。…… [↑](#footnote-ref-150)
151. （1）世親釋，［陳］真諦譯，《攝大乘論釋》卷6〈2 釋應知勝相品〉（大正31，192c8-13）。

     ……若實無法云何諸菩薩**故作心，無顛倒心**為他作利益事，於六道受生？……

     （2）世親釋，［隋］笈多共行矩等譯，《攝大乘論釋論》卷5（大正31，291a4-9）。

     ……云何**得如實智諸菩薩等，先以智慧觀察**為彼等眾生，於諸趣受身？……

     （3）世親釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷5（大正31，344c13-19）：

     於此復疑：若有情義實無所有，云何證真諸菩薩等作彼利樂**覺慧為先**，彼彼趣中攝受自體？為除此疑，說變化喻顯依他起。譬如變化，實無有義，由化者力，一切事成，非變化義而不可得；應知此中亦復如是，所受自體其義雖無，而有能作一切有情利益安樂所受自體義現可得。

     （4）無性釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷5（大正31，407a20-26）。 [↑](#footnote-ref-151)
152. 世親與無性的釋論在解說無著論本後，都有第二說，茲整理為圖表附在【附錄一】。 [↑](#footnote-ref-152)
153. 龍樹造，［後秦］鳩摩羅什譯，《大智度論》卷6〈1 序品〉（大正25，101c8-105c18）。 [↑](#footnote-ref-153)
154. （1）［後秦］鳩摩羅什譯，《思益梵天所問經》卷1〈3 分別品〉（大正15，36c18-19）：

     佛告梵天：「我不得生死、不得涅槃。」

     （2）亦參［西晉］竺法護譯，《持心梵天所問經》卷1〈3 分別法言品〉（大正15，4b17-20），［元魏］菩提流支譯，《勝思惟梵天所問經》卷1（大正15，66c3-7）。 [↑](#footnote-ref-154)
155. （1）無著造，［元魏］佛陀扇多譯，《攝大乘論》卷上（大正31，103a6-10）：

     有何義故，如《梵王經》中說：「我不見世間、不證涅槃」？

     他相性中，妄分別及成就性因故，說世間及涅槃事無異事。故如是彼他性相，妄分別分故說為世間，成就分故說為涅槃。

     （2）無著造，［陳］真諦譯，《攝大乘論》卷中〈2 應知勝相品〉（大正31，120c28-121a3）：

     《婆羅門問經》中言，世尊依何義說如此言：「如來不見生死、不見涅槃」？

     於依他性中，依分別性及依真實性，生死為涅槃依無差別義。何以故？此依他性，由分別一分成生死，由真實一分成涅槃。

     （3）無著造，［唐］玄奘譯，《攝大乘論本》卷中（大正31，140c1-6）。 [↑](#footnote-ref-155)
156. 參見印順法師，《攝大乘論講記》第三章〈所知相〉，p.253。 [↑](#footnote-ref-156)
157. 參見印順法師，《攝大乘論講記》，第一章〈序說〉，p.21；第三章〈所知相〉，p.242、p.275；第八章〈彼果斷〉，p.464。 [↑](#footnote-ref-157)
158. （1）世親釋，［陳］真諦譯，《攝大乘論釋》卷6〈2 釋應知勝相品〉（大正31，193a7-16）。

     （2）世親釋，［隋］笈多共行矩等譯，《攝大乘論釋論》卷5（大正31，291b1-8）。

     （3）世親釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷5（大正31，345a13-22）：

     釋曰：如是三種自性相法，所說契經悉皆隨順。今當顯示。

     「世尊依何密意於《梵問經》中說：『如來不得生死，不得涅槃』」者，問。

     「於依他起自性中，依遍計所執自性及圓成實自性，生死、涅槃無差別密意」者，答。

     次當廣釋。依他起自性──非定生死，由圓成實分成涅槃故；亦非定涅槃，由遍計所執分成生死故。是故不可定說一性，由此自性若得一分，餘分不異。依此意趣，於彼經中說：「如來不得生死不得涅槃。」

     （4）無性釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷5（大正31，407b4-11）：

     釋曰：「世尊依何密意」乃至「無差別密意」者，若問若答，兩段本文，其義易了，不須重釋。

     「何以故」下，釋上「生死、涅槃無差別」密意。若遣遍計永無復餘，不得生死；不得此時，便得觀見寂滅涅槃。然此中說偏一不成無差別性，為遣愚夫定性差別顛倒執著，亦即顯示「依他起義依二自性不決定」故。 [↑](#footnote-ref-158)
159. （1）［唐］玄奘譯，《大般若波羅蜜多經》〈第七曼殊室利分〉卷574（大正7，965a17-20）：

     修學甚深般若波羅蜜多，不為厭離生死過失，不為欣樂涅槃功德。所以者何？修此法者，不見生死，況有厭離；不見涅槃，況有欣樂。

     （2）龍樹造，青目釋，［後秦］鳩摩羅什譯，《中論》卷4〈25 觀涅槃品〉（大正30，36a4-9）：

     **涅槃與世間，無有少分別；世間與涅槃，亦無少分別。**

     五陰相續往來因緣故，說名世間。五陰性畢竟空無受寂滅，此義先已說，以一切法不生不滅故。世間與涅槃無有分別，涅槃與世間亦無分別。 [↑](#footnote-ref-159)
160. ［劉宋］求那跋陀羅譯，《勝鬘師子吼一乘大方便方廣經》（大正12，222b9-14）：

     世間言說故，有死有生，死者謂※1根壞，生者新諸根起，非如來藏有生有死。如來藏者※2離有為相，如來藏常住不變。是故如來藏是依、是持、是建立。世尊！不離、不斷、不脫、不異、不思議佛法。世尊！斷脫異外有為法依持、建立者，是如來藏。

     ※1謂＝諸【宋】【元】【明】【宮】【知】。（大正12，222d，n.9）

     ※2〔者〕－【宋】【元】【明】【宮】【知】。（大正12，222d，n.10） [↑](#footnote-ref-160)
161. （1）世親釋，［陳］真諦譯，《攝大乘論釋》卷5〈2 釋應知勝相品〉（大正31，192c13-193a6）。

     （2）世親釋，［隋］笈多共行矩等譯，《攝大乘論釋論》卷4（大正31，291a9-26）。

     （3）世親釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷4（大正31，344c20-345a7）：

     復有別義世尊意說幻等八喻，今當顯示：

     此中[1]幻喻為除眼等六種內處。應知顯示眼等六處，譬如幻象，雖實非有而現可得。

     [2]說陽炎喻為除器世間，由彼大故，於陽炎中實無有水，動搖力故似水可得。

     [3]說所夢喻為除色等所受用境，顯如所夢，色等實無而能為因起愛、非愛受用差別。

     [4]說影像喻為除身業果，顯善不善身業為緣，而有餘色影像生起。

     [5]說谷響喻為除語業果，顯語業因感語業果猶如谷響。

     意業三種：一、非等引地，二、等引地，三、聞種類。

     [6]說光影喻為除非等引地諸意業果，顯此意業所得諸果猶如光影。

     [7]說水月喻為除等引地諸意業果，顯等引地諸意業果猶如水月。

     [8]說變化喻為除聞種類意業聞種類者，即是聞思之所熏習，此即顯示聞種類意差別而轉猶如變化。

     （4）無性釋，［唐］玄奘譯，《攝大乘論釋》卷5（大正31，407a24-28）：

     應知此中，唯有爾所虛妄疑事。所謂：內、外受用，差別身業、語業、三種意業：非等引地、若等引地、若無顛倒。於此八事諸佛世尊說八種喻，諸有智者聞是所說，於定、不定二地義中能正解了。 [↑](#footnote-ref-161)